

RG40
RÉFRIGÉRATION
GAGNON inc.

Réfrigération
 Commercial • Industriel

Climatisation / Chauffage
 Commercial • Industriel • Résidentiel

Sans frais : 1 877 589-9165

Courriel :
 administration@refgagnon.com
 www.refrigerationgagnon.com

RBO : 1474-6077-95

Journal **HAUTE**
CÔTE-NORD

LE JOURNAL DES GENS D'ICI

VOLUME 23 | NUMÉRO 30 | LE MERCREDI 25 JUILLET 2018 | 24 PAGES

journalhautecotenord.com

Marche de 250 km

Jeanne Bouchard tient promesse



Photo: Journal Haute-Côte-Nord

pages 2-3



Braconnage de vésicules biliaires d'ours noirs

Arrestations en Haute-Côte-Nord

page 4

Construction B.E.S.T. inc.
 ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
 COMMERCIAL, INDUSTRIEL ET RÉSIDENTIEL

Licence: R.B.Q. 8000-1852-10
 Spécialisé : sinistre et dégâts d'eau
 • Construction résidentielle
 • Rénovation • Fondation
 Gilles Tremblay, Martin Caron
 et Anthony Laurencelle, propriétaires.

384, app1, route 138
 Les Escoumins
 Tél.: 233-3334 • Fax: 233-3292

Assurances générales
 Welleston Bouchard Ltée

Grandes Bergeronnes
 418-232-6222
 Sacré-Coeur 418-236-9166

Représentants:
 Welleston
 Jean-François

Fax: 418-232-6316
 Sans Frais:
 1-888-232-6698

SERVICES COMPTABLES ET FISCAUX

Edgar Harvey
 Bachelier en sciences comptables
 418-587-4352

ASSURANCE C.MARTEL INC

CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES
 ET ASSURANCE DE PERSONNES

Forestville Baie-Comeau
 25, route 138 Est, bur. 700 281-A, boul. La Salle
 Forestville (QC) G0T 1E0 Baie-Comeau (QC) G4Z 1T2

SANS FRAIS
 418 587-4463 888 252-4463 418 296-4463

Salon de
Coiffure Daphnée

38, route 138 ouest,
 Forestville

POUR RENDEZ-VOUS :
 418 587-8838

HOTEL MOTEL Coronet RESTO

Complétez votre Carte-fidélité essence et obtenez un rabais de 5 \$ sur tout achat à notre hôtel, restaurant, dépanneur ou station d'essence. Chaque tranche d'achat de 10 litres d'essence ou diesel payé comptant ou par carte débit vous donne droit à une validation

401, route 172 Nord, Sacré-Coeur 418 236-9444
 Règlements à l'intérieur

Profitez de notre
 CARTE-FIDÉLITÉ
 ESSENCE et économisez

Jeanne Bouchard va au bout de son défi

Les Escoumins – Au terme d'une marche de 250 km, c'est avec beaucoup d'émotions que Jeanne Bouchard, a terminé sa grande marche le samedi 14 juillet dernier, au cimetière des Escoumins, où repose sa fille aînée, décédée d'insuffisance rénale il y a 9 ans.

KARIANNE NEPTON-PHILIPPE
karianne.n.philippe@journalhcn.com

Jeanne Bouchard a entamé au début juillet une grande marche de 250 kilomètres de Québec jusqu'aux Escoumins afin d'amasser des fonds

pour la Fondation Canadienne du Rein.

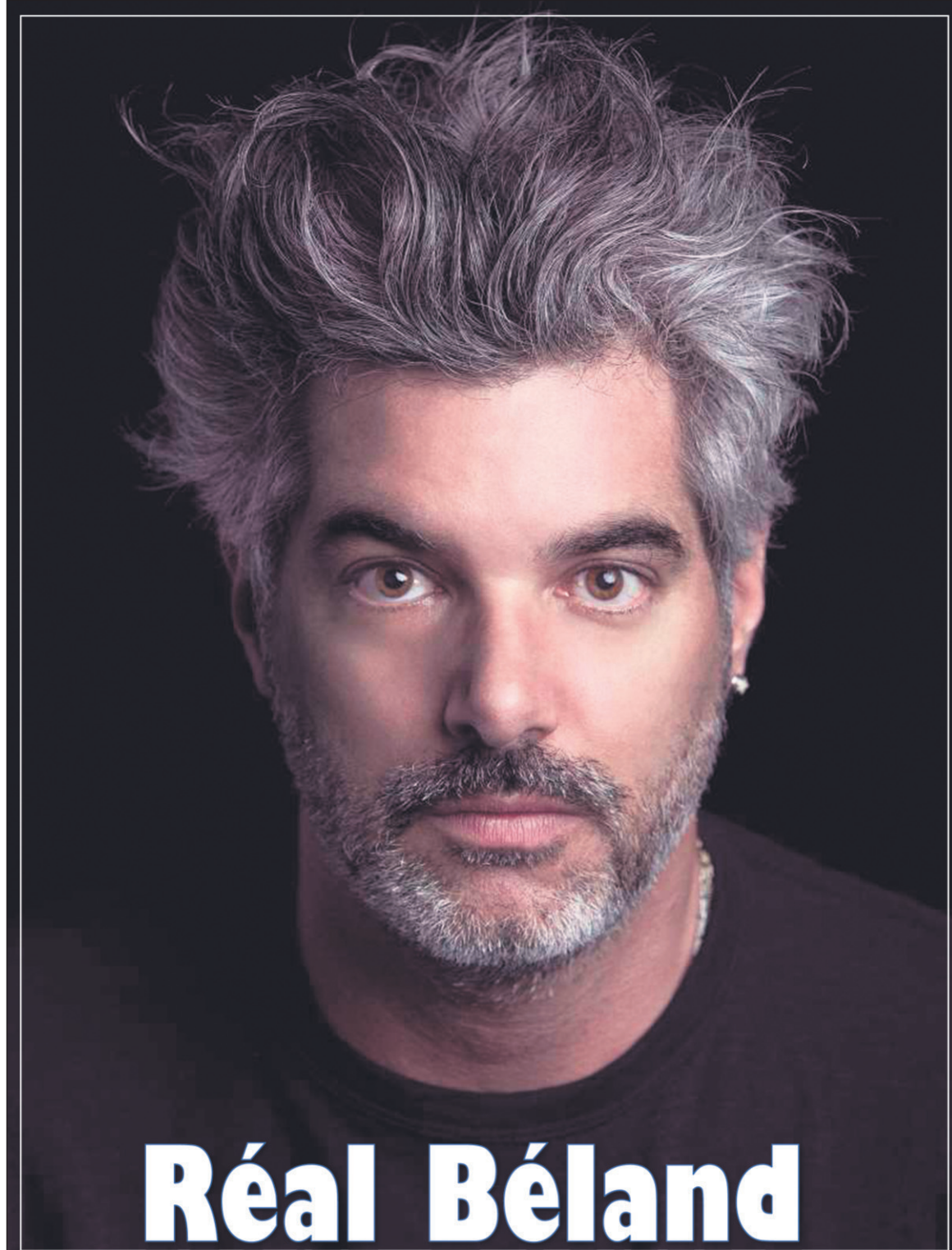
L'Escoumoise a pris la route peu de temps après son cinquantième anniversaire, afin d'accomplir ce défi personnel, pour elle-même et ses filles, souffrant toutes deux d'insuffisance rénale depuis leur plus tendre enfance.

Stéphanie est malheureusement décédée en 2009 et Kim a reçu une greffe de rein en novembre dernier. C'est à travers elles que madame Bouchard a trouvé la motivation pour réaliser ce parcours de 250 kilomètres.

Objectif dépassé

L'objectif visé était de 5 000\$ et madame Bouchard a largement

dépassé son but. En effet, au moment de son arrivée aux Escoumins, elle avait amassé plus de 7 500 \$. Émue et fière, madame Bouchard a complété son parcours appuyée de sa fille Kim, de sa famille et de ses amis. « Je suis fière de l'avoir fait et contente d'avoir pu vivre ça avec ma fille ».



Réal Béland

Salle multifonctionnelle Les Escoumins

31 août 2018



40 \$ taxes incluses

20 h

Billets en vente à la municipalité des Escoumins & sur Eventbrite – 418 233-2766



Jeanne Bouchard se recueille après avoir parcouru 250 km en deux semaines pour ses filles Stéphanie et Kim. Photo Journal Haute-Côte-Nord

Les soirs de pleine lune...

On Jazz sous la lune 2018

28 juillet
INTAKTO

Simon Claude, composition et violon
Alejandro Venegas, composition et guitare
Olivier Babay, contrebasse
Hugo Larenas, guitare lead

Vers 20h
(environ 1h avant le lever de la lune)

UNE PRÉSENTATION DE L'ODYSSÉE ARTISTIQUE
EN PARTENARIAT AVEC PARCS CANADA ET LA MUNICIPALITÉ DES ESCOUMINS

CENTRE DE DÉCOUVERTE DU MILIEU MARIN (CDMM) - 41, DES PILOTES, ESCOUMINS
Adulte: 20\$ / Membre: 15\$ / Étudiant: 10\$ - Billets et infos au 418-232-6653

À l'intérieur du CDMM en cas de mauvais temps—odysseeartistique.jimdo.com

pour ses filles Kim et Stéphanie

Soutien indéfectible

En plus d'avoir le soutien de son entourage, des représentants de la municipalité se sont également déplacés lors de son arrivée pour la féliciter. De plus, tout au long de son parcours, Jeanne

Bouchard a pu compter sur la gentillesse et l'aide de personnes qui l'ont suivie et/ou hébergée pour la nuit.

Celle qui donnait régulièrement des nouvelles sur Facebook parlait égale-

ment avec sa mère à tous les soirs. Ce fut donc un beau moment lorsque les deux femmes se sont rencontrées au cimetière. Un souper spaghetti était également organisé le soir-même de l'arrivée de Jeanne en son honneur.

« Je suis heureuse de voir que les gens ont des beaux mots à mon égard et que les dons continuent de rentrer à la Fondation », a-t-elle écrit sur sa page Facebook quelques jours après son émouvante arrivée aux Escoumins.

la Fondation Canadienne du Rein sera en ligne jusqu'au mois d'août. « Merci beaucoup. Je suis tout simplement émue et reconnaissante pour la Fondation Canadienne du Rein. Ensemble, nous aurons fait une belle différence pour les familles comme la mienne qui auront besoin d'eux ».

D'ailleurs, la page dédiée aux dons à



Au cimetière des Escoumins, les derniers pas vers l'arrivée ultime, où repose la fille de madame Bouchard, Stéphanie. Photo Journal Haute-Côte-Nord

Arrosage de la SOPFIM

Hausse de revenus pour Forestville

(S.K.) - L'aéroport de Forestville a été très occupé au cours des derniers mois et cet achalandage a eu des répercussions positives pour les revenus enregistrés par cette infrastructure importante. Alors que l'arrosage effectué par la SOPFIM a pris fin depuis quelques semaines, la mairesse de Forestville a confirmé que les bénéfices nets pour la ville ont plus que doublé comparativement à l'an dernier. En effet, ce sont des profits nets de 25 091 \$ réalisés pour 2018 comparativement à 12 610 \$ l'an dernier. La SOPFIM avait dépêché 10 aéronefs cette année au lieu de 4 (2017). Aussi, 132 ravitaillements ont été répertoriés alors qu'en 2017 la SOPFIM a fait le plein de ses aéronefs à 73 reprises. « La location du bureau de l'aéroport et du stationnement des appareils sur le tarmac ainsi que les profits sur le carburant de 0,42 \$ du litre, prouvent que ce fut une belle saison pour nous au niveau de l'aéroport », conclut Micheline Antil.

BOUCHERIE DE L'ÉLEVEUR OUVERT LE SAMEDI DE 9 H À 17 H
 Du boeuf nature SVP, directement de l'éleveur

FERME ROGER PROULX
 101, Murray, Pointe-Label
 Tél. : 418 589-4227

L'endroit idéal pour les amateurs de BBQ! Venez découvrir notre éventail de produits naturels!

1/2 BOEUF • 1/2 VEAU DE GRAIN • 1/2 PORC • POULET DE GRAIN

Préparé à votre goût et emballé sous vide

ÉBÉNISTERIE MM
 Entrepreneur spécialisé

En affaire depuis 1992
 RBQ 8307939201

- Rénovation intérieure & extérieure
- Vente & installation de portes et fenêtres
- Cuisine, salle de bain
- Comptoir de granite
- Plancher chauffant, céramique, bois franc

Michel Boisvert **418 587-2192**

CLUB DE GOLF TADOUSSAC
 19 X 02

Classique de golf du conseil d'administration
 Le samedi 28 juillet 2018 à 10 h

Sous la présidence d'honneur
Mme Élise Guignard, CPA auditrice, CA, MBA
 Associée chez Mallette,
 Société de comptables professionnels agréés, depuis octobre 2017

Valeur de 1 500 \$ en prix de présence
 Limité à 72 joueurs
 Formule: 4 balles, meilleure balle

Accueil à compter de 9 h. Début du tournoi à 10 h, réception vers 17 h 30.
 Une belle journée de golf, en bonne compagnie, et au profit du Club de golf Tadoussac.

FRAIS D'INSCRIPTION, TAXES INCLUSES

	Détenteur d'un forfait	Sans forfait
Golf + réception	70 \$	85 \$
Golf seulement	40 \$	50 \$
Récep. seulement	45 \$	55 \$

Rabais de 10 \$ si payé avant le 24 juillet.
 Inscriptions au pavillon d'accueil du Club de golf Tadoussac.

RENSEIGNEMENTS :
418 235-4306

GMC SIERRA 1500 SLE 2015	RAM 1500 2014	DODGE GRAND CARAVAN R/T 2016	GMC TERRAIN SLE 2014	CHEVROLET CRUZE LS 2012
Automatique 23 059 km 18-0363A	Automatique 60 123 km 8074A	Automatique 38 000 km 8115A	Automatique 48 843 km 18-0368A	Automatique 32 140 km 7182A
34 995 \$	26 495 \$	22 995 \$	17 995 \$	8 995 \$

Carrefour Chevrolet Buick GMC
 838, boul. Lafèche, Baie-Comeau | 418 589-4242
 www.carrefourgm.com

INSPECTION EN PLUS DE 150 POINTS | GARANTIE VÉHICULE GARANTIE | CarProof RAPPORTS HISTORIQUES DE VÉHICULES | PRIVILÈGES D'ÉCHANGE | VÉHICULE PROVENANT DE NOTRE CLIENTÈLE | CRÉDIT SPÉCIALISÉ

ZAG 400

CAMPAGNE ÉLECTORALE

François Legault veut régler le problème des feux de forêt



La CAQ a
La solution à
TOUT!

ZAG 18



Le commandant Jasmin Larouche, de la Direction régionale de la protection de la faune du secteur nord-est, a livré le bilan de l'opération Pochette, qui a permis de démanteler un réseau de braconnage impliqué dans le commerce illégal de vésicules biliaires d'ours noirs. Photos courtoisie

Braconnage de vésicules biliaires d'ours noirs

Les agents de la faune frappent en Haute-Côte-Nord

Baie-Comeau – Un réseau de braconnage impliqué dans le commerce illégal de vésicules biliaires d'ours noirs au Québec, principalement actif dans les régions de la Côte-Nord et du Saguenay-Lac-Saint-Jean, a été démantelé la semaine dernière. L'opération baptisée Pochette a mis un terme à une enquête amorcée en 2015, et ce, grâce à des frappes réalisées le 18 juillet dans différentes villes, dont trois en Haute-Côte-Nord.

CHARLOTTE PAQUET
cpaquet@lemanic.ca

Des personnes soupçonnées de participer au réseau ont été rencontrées dans les municipalités de Forestville, des Escoumins et des Bergeronnes. Le réseau de braconnage opérait à 95 % (et à parts égales) sur les territoires de la Côte-Nord et du Saguenay-Lac-Saint-Jean, selon le commandant Jasmin Larouche, de la Direction régionale de la protection de la faune du secteur nord-est. Les 5 % restants concernaient les régions de la Mauricie et de Laval. Dans le bilan dressé la semaine dernière, M. Larouche a confirmé que les 16 perquisitions réalisées avaient mené à l'identification de 33 suspects. Ils pourraient faire face à 121 chefs d'accusation et à des amendes de 328 000 \$.

Les accusations sont notamment en lien avec la possession, la vente ou l'achat de vésicules biliaires d'ours noirs, le piégeage d'animaux à fourrure et la possession illégale d'ours noir. À elle seule, l'accusation liée au commerce de vésicules expose les braconniers à une amende variant entre 1 825 \$ et 5 475 \$ par chef.

Un nombre total de 64 personnes étaient cependant visées par l'opération Pochette, que ce soit comme témoins ou suspects potentiels. Quelque 160

agents de protection de la faune au Québec y ont participé, en plus de trois escouades canines.

Pendant les trois années qu'a duré l'enquête, une centaine d'ours ont été illégalement capturés pour alimenter le réseau de revente de vésicules sur le marché asiatique, où sont prisées leurs propriétés et leurs vertus médicinales et aphrodisiaques.

Parfois les carcasses des bêtes ont été laissées sur place et d'autres fois prélevées pour y récupérer d'autres parties.

Un commerce lucratif

Tout comme le commerce de la drogue, le commerce de vésicules biliaires est très lucratif, a souligné le commandant.

Le prix obtenu est en fonction du poids de l'organe. Il se détaille à 10 \$ le gramme, ce qui revient à dire que pour une vésicule considérée moyenne, l'individu à la base du réseau peut s'attendre à empocher de 80 à 250 \$. Plus un individu grimpera dans les échelons du système, plus grand sera son gain.

Par la frappe de mercredi, la Direction de la protection de la faune veut laisser comme message que le Québec refuse d'être un acteur dans le commerce de vésicules biliaires, a martelé M. Larouche, tout en précisant que la possession, l'achat et la vente sont interdits depuis 1998.

En 2002, un réseau de braconnage avait été démantelé. Une certaine accalmie avait suivi. Des informations provenant de la population ces dernières années ont porté les agents à reprendre leur travail d'enquête. « On voit aujourd'hui que le réseau a eu l'occasion de se restructurer », a conclu le commandant Larouche.

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

38, route 138, Forestville, GOT 1E0
Téléphone : 418 587-2090
www.journalhcnouest.com | information@journalhcn.com

Journal hebdomadaire indépendant membre de **hebdos** QUÉBEC

EN
ÉDITIONS NORDIQUES 2007 INC.

ÉDITIONS NORDIQUES
770, de Bretagne, Baie-Comeau, G5C 1X5
Téléphone : 418 589-9990
Télécopieur : 418 589-1211

FONDATEURS
Paul Brisson
Luc Brisson

ÉDITRICE DU JOURNAL HAUTE CÔTE-NORD
Shirley Kennedy

COORDONNATRICE À LA MAQUETTE ET À L'INFORMATION
Jacqueline Richer

CONSEILLÈRE VENTES ET MARKETING
Joanne Tremblay

DIRECTRICE DE L'ATELIER
Francine Castonguay

INFOGRAPHIE
Vincent Lebel
Denis Langevin

JOURNALISTE
Karianne Nepton-Philippe

CHARGÉE DE PROJET
Audrey Lescouzères

COLLABORATEUR
Marc Chalouit

IMPRESSION / TIRAGE
Progrès du Saguenay
5 785 exemplaires

PRÉSIDENT
Simon Brisson

VICE-PRÉSIDENTE FINANCES ET ADMINISTRATION
Caroline Gagnon

COMMIS À LA FACTURATION
Claudie Julien
Maryse Paquet

RÉSEAU **SÉLECT**



FINANCÉ PAR LE
GOUVERNEMENT DU CANADA

Canada

Spectacle intime à Tadoussac

Une première réussie avec Kevin Parent

Tadoussac – La programmation estivale du Festival de la Chanson de Tadoussac a débuté le mardi 10 juillet dernier avec nul autre que Kevin Parent, porte-parole du ROSEQ 2018. Une prestation intimiste à Tadoussac de la part de l'auteur-compositeur-interprète gaspésien.

KARIANNE NEPTON-PHILIPPE
karianne.n.philippe@journalhcn.com

La programmation estivale de l'heure concoctée par l'équipe du Festival de la Chanson de Tadoussac en collaboration avec le Réseau des organisateurs de spectacles de l'est du Québec (ROSEQ) est lancée. En effet, des trois spectacles à l'horaire, le premier fut celui de Kevin Parent, porte-parole du ROSEQ. « Pour moi, le ROSEQ c'est plusieurs choses. J'ai toujours aimé cet aspect d'entraide pour monter un show et les rencontres avec le public et les artistes », explique le chanteur lorsqu'on lui demande la raison pour laquelle il a accepté ce rôle et la tournée qui vient avec. « Je n'ai jamais perdu cette approche avec les gens et j'aime faire des spectacles intimes comme ce soir avec mon chum Michel qui m'accompagne », ajoute-t-il.

En effet, la formule intimiste a énormément plu à la salle presque comble ce soir-là. Kevin Parent, qui

prend le temps de parler entre les chansons, s'est donc assuré de garder, tout au long du spectacle, un rapport avec les gens venus pour le voir. Sans se fier à un fil conducteur précis en guise de filet de sécurité, l'auteur-compositeur-interprète s'égaré parfois dans ses discours. À l'affût des réactions de son auditoire, il demeure très près du public et prend le temps de raconter quelques histoires.

Pour ses fans inconditionnels, Kevin Parent a interprété quelques chansons de son plus récent album, Kanji, mais également ses grands classiques pour ceux de la première heure, comme Seigneur, Maudite jalousie, Wongkytong ou encore Nomade sédentaire. « Avec une tournée comme le ROSEQ, on peut se permettre ce qu'on veut. J'essaie un peu des nouvelles affaires, mais je ne veux pas non plus écœurer le peuple avec des nouvelles



Une complicité évidente unit le chanteur et son ami et complice le batteur Michel Roy. Photo Journal Haute-Côte-Nord

chansons », lance à la blague le chanteur. Kevin Parent qui n'en était pas à sa première visite à Tadoussac était donc très heureux d'être revenu dans la région. D'ailleurs, il s'est également rendu à Port-Cartier, Natashquan et Havre-St-Pierre pour compléter sa tournée nord-côtière.

Un spectacle intime pour lancer la programmation estivale du Festival de la Chanson à Tadoussac. Photo Journal Haute-Côte-Nord



NOUVEAU SUR LA CÔTE-NORD

Isolation projetée

Écologique et économique, application rapide et sans dégât, garantie à vie



**ISOLATION
DES ILES**

**CONTACTEZ LES PROFESSIONNELS
SUR LA CÔTE-NORD POUR OBTENIR
UNE SOUMISSION**

Jonathan Arsenault 418 409-0572
Guillaume Monger 418 965-0150

Qu'est-ce qui vous a amenés à lancer *Isolation des Iles*?

JONATHAN ARSENAULT : J'adore les défis! Ingénieur civil de formation, je suis dans le domaine de la construction depuis 12 ans et j'ai acquis une grande expérience en travaux de tous genres (bâtiment, génie civil, mécanique industrielle, structure d'acier, coffrage et bétonnage, etc.), sur la Côte-Nord, au Nord du Québec et au Labrador. J'ai eu l'occasion de travailler de nombreuses fois avec de l'isolant projeté et je trouve ce procédé exceptionnel.

GUILLAUME MONGER : J'aime mener à terme des projets dans des échéanciers définis. Je suis menuisier de formation et je cumule 15 ans d'expérience sur la construction. Je connais très bien le domaine de l'isolation pour avoir opéré durant plusieurs années un équipement d'isolant projeté, mais ce service n'était pas disponible dans la région. *Isolation des Iles* est maintenant là pour répondre à ce besoin.

Quels sont les services offerts par *Isolation des Iles*?

JONATHAN : C'est simple, nous sommes les seuls spécialistes de l'isolation projetée sur la Côte-Nord, que ce soit au niveau commercial, industriel ou résidentiel.

GUILLAUME : Que ce soit pour une construction ou une rénovation, pour l'intérieur ou l'extérieur des murs, une fondation, une toiture ou les solives de rive entre chaque étage, nous vous ferons découvrir les nombreux avantages de l'isolant projeté!

Quels sont les avantages de l'isolant projeté?

JONATHAN : L'isolation de polyuréthane projetée conserve le même niveau de performance durant toute la durée de vie du bâtiment, comparativement à de l'isolant traditionnel qui s'affaisse avec le temps.

GUILLAUME : Ce produit épouse parfaitement toutes les formes irrégulières de la surface et crée une barrière étanche à l'air et à l'humidité. C'est un procédé écologique et économique qui s'adapte tout à fait aux constructions neuves ou aux projets de rénovation.



WALLTITE[®]
Eco

Gens d'ici

Yvan Castro Lessard

Le bonheur facile d'un chef d'entreprise

Les Bergeronnes – Il est représentant des Constructions S.R.V. et président d'Excavation Yvan Lessard, une entreprise qu'il a créée avec ses enfants Valérie et Pierre-Luc. Son expertise et son ardeur au travail sont reconnues de tous. Cet homme de famille a le cœur sur la main et est toujours prêt à aider les autres et contribuer au mieux-être de sa communauté. Bien qu'il ait hérité du verbe facile de son célèbre père, il sait écouter et respecter autrui. Intrusion spontanée dans la vie d'Yvan Castro Lessard, un homme simple qui dirige pourtant l'une des plus importantes PME de la Haute-Côte-Nord.

SHIRLEY KENNEDY

shirley.kennedy@journalhcn.com

1 Décrivez votre parcours professionnel qui vous a mené à la direction de deux entreprises:

À 16 ans, mon père m'a acheté un camion à gravier. 5 ans plus tard je travaillais sur une de nos excavatrices pour la Daishowa jusqu'à sa fermeture. C'est en 1990 qu'ont commencé les contrats de génie civil et forestiers. Cela fait maintenant 17 ans que je dirige l'entreprise.

2 Que faites-vous dans votre quotidien au boulot?

Je prépare les soumissions, je

fais la gestion des opérations de la flotte de machineries, j'embauche le personnel et je supervise les travaux de génie civil et forestiers.

3 Quelles sont les valeurs que votre père, le fondateur des Constructions S.R.V. vous a transmises?

Il m'a appris à respecter tout le monde et de ne pas s'occuper de la concurrence. Il m'a toujours dit de travailler du mieux que je pouvais et que la santé était plus importante que tout.

4 Vous qui avez commencé à travailler au sein de l'entreprise familiale à un très jeune âge, qu'est-ce qui a changé dans votre secteur d'activités par rapport à il y a 25 ans? (attribution de contrats, règles d'ingénierie, concurrence...etc...)

Il n'y a pas beaucoup de différence au niveau ingénierie et concurrence. La seule chose qui a le plus changé c'est le nombre de permis que ça prend pour exécuter les contrats et les délais pour les obtenir qui sont plus longs qu'avant.

5 Vous avez fondé Excavations Yvan Lessard en compagnie de vos enfants Valérie et Pierre-Luc. Comment est-ce de travailler en famille?

Au début, cela a demandé une certaine adaptation mais présentement ça roule à fond.

6 Vous êtes reconnu pour avoir un très fort sentiment d'appartenance à votre communauté. Votre entreprise est très sollicitée et vous encouragez de nombreuses activités et événements. Quelles sont les raisons qui vous motivent?

J'ai été moi-même bénévole dans quelques organismes donc je sais comment ces personnes travaillent fort alors si je peux leur venir en aide, je le fais.



7 Comment s'est passée votre jeunesse?

Très jeune j'étais pompiste au garage familial. Comme l'entreprise vendait des motos et des motoneiges, j'étais toujours dans le garage avec les mécaniciens. Le hockey est la seule chose qui me passionnait autant que les moteurs.

8 Êtes-vous natif des Bergeronnes?

Oui.

9 De quoi êtes-vous le plus fier?

De mes enfants.

10 Vous avez une baguette magique qui vous donne tous les pouvoirs, quelle est la première chose que vous faites?

Donner la santé à tous mes proches.

11 Quels sont vos qualités et vos défauts?

Je fais le travail comme si c'était pour moi.

Je travaille un peu trop.

EN BREF

Votre âge : 52

Lieu de résidence : Les Bergeronnes

Loisirs : moto et motoneige

CARNET PROFESSIONNEL

COURTIER IMMOBILIER



Katy St-Pierre
Courtier immobilier
résidentiel

Sutton NOUVELLE
DEMEURE
AGENCE IMMOBILIÈRE

Téléphone : 581 623-0194

NOTAIRE



M^e Denis Turcotte

Notaire et conseiller juridique
101-31, route 138
Forestville (Québec) G0T 1E0

Forestville

Sacré-Coeur
63, rue Gagné
418-236-4000
(boîte vocale)

418 587-4484

Télécopieur 418 587-4473

DENTUROLOGISTE



Ordre des
denturologistes
du Québec

Mindy Savard, d. d.

22 Route Forestière

Les Escoumins (QC) G0T 1K0

Téléphone : 418 233-3380

Suivez-nous sur Facebook

Mindy Savard Denturologue

COURTIER EN ASSURANCES

**Les agences d'assurances
de la Côte-Nord Inc.**

Assurance de dommages

Vos courtiers en assurance de dommages :
Yvan Lessard, Stéphanie Lessard
et Marie-Pierre Lessard



3, Chemin du Nordet | 418 233-3636
Les Escoumins | 800 563-6634

ARPEUTEUR GÉOMÈTRE



Jean Roy
arpenteur-géomètre

506, rue du Boisé, C.P. 157
Les Bergeronnes, (Québec)
G0T 1G0

Tél. : 418 232-6738 (Bergeronnes)
418 587-2775 (Forestville)

PLOMBIER



77, 2^e avenue, bureau 13
Forestville, (QC)

Téléphone : 418 587-3683
plomberie_s.bergeron@icloud.com

CONSEILLÈRE VENTES ET MARKETING



**Vous voulez être vu partout?
Nous avons un espace pour vous!**

Journal **HAUTE
CÔTE-NORD**
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

joanne.tremblay@journalhcn.com
418 587-2090 poste 2302
581 623-2090

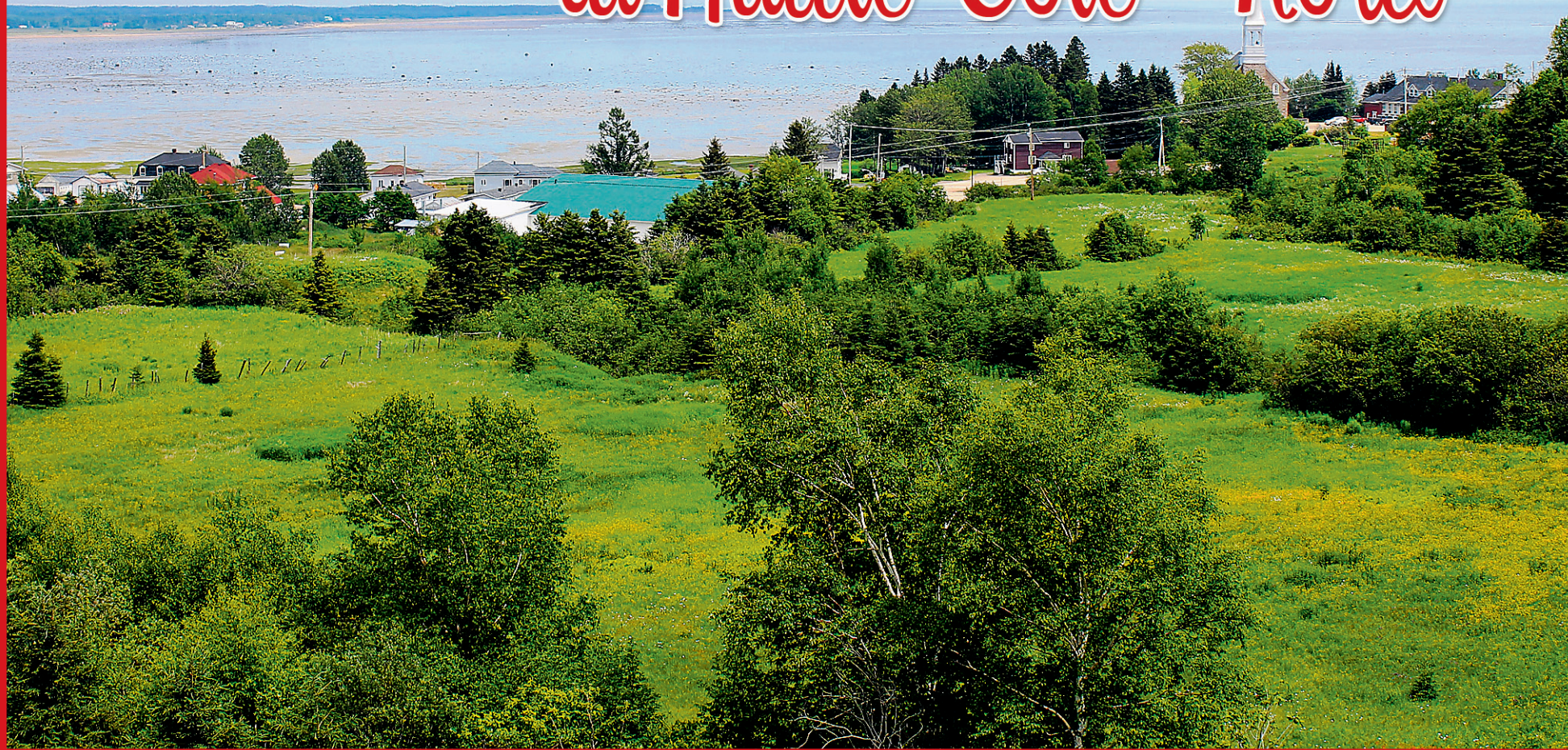
**Vous offrez un service
personnalisé ou vous
êtes un professionnel
accrédité dans
votre domaine?
Adhérez au carnet
professionnel du Journal
Haute-Côte-Nord
sans plus tarder!**

**Un emplacement de choix
qui a fait ses preuves!**

Contactez
Joanne Tremblay au
418 587-2090 poste 2302
581 623-2090

joanne.tremblay@journalhcn.com

Redécouvrir la Haute-Côte-Nord



CHALETS CAMPING

**Domaine
des
Dunes**

TADOUSSAC • QUÉBEC
WWW.DOMAINESDUNES.COM

Venez vous amuser dans la seule piste d'hébertisme finlandaise sur la Côte-Nord...

23 défis pour toute la famille de 7 à 77 ans!

Testez votre équilibre, sur une toile d'araignée, en rappel, sur un pont de corde ou plus encore!

Dans le sentier, découvrez des points de vue sur le fleuve ainsi que nos panneaux d'interprétation de la faune et la flore instructifs.

Piste d'hébertisme finlandaise d'environ 2 km en forêt boréale.

Activités de plein air avec des exercices sur des modules en bois de cèdre et cordage sur un sol de copeaux aussi doux et agréable que la mousse de forêt.

Tarifs :

Enfants de 7 à 11 ans : 8.00\$ Ados de 12 à 16 ans : 12.00\$

Adultes à partir de 17 ans : 15.00\$

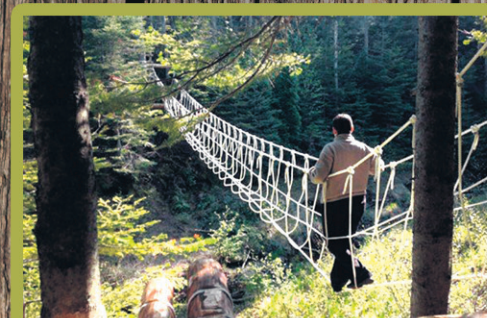
*Les enfants de moins de 7 ans ne sont pas admis

Ouvert du 15 mai au 15 octobre de 10 h à 17 h
(Fermé les jours de pluie et de grands vents)

*Nos clients (camping ou chalet) paieront leur droit d'accès une seule fois durant leur séjour

585, chemin du Moulin à Baude, Tadoussac,
Courriel/e-mail : info@domainedesdunes.com

418 235-4843





Découvrir l'histoire et l'archéologie au Centre Archéo Topo



Photo courtoisie

Avec plusieurs sites archéologiques classés, la région de la Côte-Nord est l'une des plus étudiées au Québec. Depuis près de cent ans, nombreux archéologues et ethnologues sont venus faire des recherches dans la région. Le Centre Archéo Topo situé aux Bergeronnes, vous fera donc découvrir le monde merveilleux de l'archéologie et de la préhistoire autochtone. Les fouilles archéologiques dévoilent petit à petit des images et des scénarios sur une occupation du littoral remontant à près de 9 000 ans.

Plusieurs activités ou ateliers offrent une façon très ludique de découvrir l'histoire et l'archéologie : ateliers de poterie ou de confection de capteur de rêve; archéo rando: randonnée à saveur archéologique en compagnie d'un guide-interprète; diverses causeries et conférences tout au long de l'été.

La prochaine causerie aura lieu le jeudi 26 juillet à 18 h, et s'intitule « Le parc marin du Saguenay-Saint-Laurent: 20 ans d'actions en conservation et en éducation ». Une présentation de Laurence Pagé, qui portera sur l'historique de l'établissement du parc marin et tracera un bilan des principales actions mises en œuvre qui font du parc marin un franc succès en matière de conservation des écosystèmes marins et en éducation.

À l'occasion de la 14^e édition du Mois de l'archéologie qui se déroulera tout le mois d'août à travers le Québec, le Centre Archéo Topo offrira, les 15 et 16 août prochain, une démonstration de fabrication d'outils amérindiens offerte par Martin Lominy. Le Centre Archéo Topo est ouvert tous les jours de 9 h à 17 h en juillet et de 8 h à 20 h en août.

Quoi de plus agréable qu'un réveil au son mélodieux du souffle des baleines ! C'est ce que vous réserve le site enchanteur et naturel du Paradis Marin longeant sur plus d'un kilomètre le majestueux fleuve St-Laurent. Venez constater comme cet endroit porte bien son nom !

Ici, les gens viennent se ressourcer et vivre en harmonie avec la nature
Si votre but en venant à notre camping est de relaxer et de trouver le calme en profitant de la beauté des lieux, vous serez au bon endroit, nous travaillons durement pour que notre site représente un véritable havre de paix pour les campeurs....

- Kayak de mer (tours guidés pour tous et location offerts aux personnes ayant leur niveau 2 seulement)
- Surf à pagaie
- Plongée sous-marine (avec votre propre équipement)
- Observation des mammifères marins
- Piste cyclable
- Randonnée pédestre

Le Paradis Marin Inc.
4, chemin Émile Boulianne
Bergeronnes, C.P. 898 G0T 1G0
Téléphone : 418 232-6237
Courriel : paradismarin@hotmail.com

PARADIS MARIN



Élise Guignard, présidente d'honneur de la Classique de Golf 2018

C'est sous la présidence d'honneur de madame Élise Guignard, CPA auditrice, CA, MBA, que se tiendra la



La présidente d'honneur de la Classique de golf, Élise Guignard. Photo courtoisie

prochaine édition de la Classique de golf du conseil d'administration du Club de golf Tadoussac le samedi 28 juillet à 10 h. L'événement très attendu est limité à 72 joueurs alors qu'il se tiendra sous la formule 4 balles-meilleure balle. Ce sont des prix d'une valeur de 1 500 \$ qui seront remis en guise de prix de présence.

L'accueil se tiendra à compter de 9 h alors que le tournoi débutera à 10 h. Suivront le tirage des prix et autres activités vers 17 h 30.

Ne manquez pas cette chance de vivre une belle journée de golf, en bonne compagnie, et au profit du Club de golf Tadoussac. Inscriptions au pavillon d'accueil du Club de golf Tadoussac.

Renseignements au 418 235-4306.



Photo courtoisie

Une destination gastronomique *par excellence* dans la région!

Le restaurant *Le William* de l'Hôtel Tadoussac



La carte du restaurant *Le William* a été élaborée pour répondre aux besoins d'une clientèle désirant vivre une expérience culinaire dans un décor unique!

Laissez-vous séduire par l'audace d'une cuisine raffinée à l'inspiration saisonnière...

Pour information ou réservation :
418 235-4421



Bienvenue à *l'Espace bien-être*



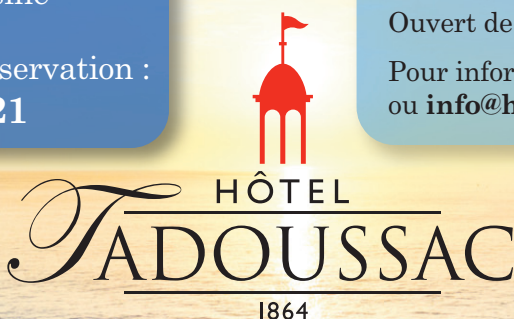
Venez vivre un moment inoubliable de détente et de zénitude, grâce à différentes techniques de massage ou de gommage revigorants.

Forfaits disponibles pour enfants et femmes enceintes également.

Une expérience enveloppante vous attend!

Ouvert de 9 h à 21 h tous les jours

Pour information ou réservation : 418 235-4421
ou info@hoteltadoussac.ca





FAN DE PIZZA?

LA DEUXIÈME EST À MOITIÉ PRIX*

VALIDE JUSQU'AU 15 AOÛT*

MOTEL-RESTAURANT

TADOUSSAC CHANTMARTIN

* Sur présentation de ce coupon en format 9 pouces seulement, commande pour emporter.
414, rue du Bateau, Tadoussac
418 235-4733

C'est un rendez-vous au Marché public des Escoumins



L'immensité à votre portée!

Une excursion en mer que vous n'êtes pas prêt d'oublier...

Départs à 9 h, 11 h 30, 14 h et 16 h 30
Excursions de 2 heures en mer

*Sujet à changements sans préavis

Adulte :	53 \$*
60 ans et + :	48 \$*
Étudiant 17 à 25 ans :	48 \$*
Enfant 16 ans et moins :	40 \$*

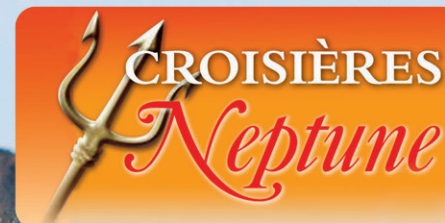
*Taxes en sus

Rabais de 5 % pour une famille

Groupe de 10 personnes et plus 10 % de rabais

Forfaits gîte-croisières disponibles

Nous acceptons les enfants de tous âges



Billetterie Les Bergeronnes
507, rue du Boisé
418 232-6716

Billetterie Les Escoumins
50, route 138, jonction rue des Pilotes
418 233-4343

Réservation sans frais:
1 877 763-7886
Courriel : jelarouche@sympatico.ca



Le traditionnel Marché public des Escoumins se tiendra les 28 et 29 juillet prochains de 11 h à 16 h. Se voulant un lieu de rassemblement pour tous les artisans, commerçants et organismes qui désirent présenter et/ou vendre leurs œuvres et confection au grand public, l'événement anime la promenade pendant ces deux journées de juillet. Un dîner hot-dogs au profit de la Maison des jeunes des Escoumins est également au programme tandis que mascottes et amuseurs publics seront sur place pendant tout le

week-end. Le dimanche 29 juillet le chansonnier Michel Perron animera la promenade.

En cas de pluie, l'événement se déroulera au Centre Sportif Charles-Édouard-Boucher. Tous les profits seront versés au Terrain de jeux-Camp de jour des Escoumins.

Pour inscriptions Stéphane Gaudreault 418 233-2878 ou loisirs@escoumins.ca



Photos Archives Journal Haute-Côte-Nord

Laissez-vous charmer par la plus belle salle à manger de la Haute-Côte-Nord!



VENEZ ADMIRER,
SENTIR ET GOÛTER
LA MER...

ASSIETTES
COMBO, CREVETTES
ET MORUE,
OU FISH AND CHIPS,
DES
INCONTOURNABLES!

POISSONS
ET FRUITS DE MER
FRAIS À TOUS
LES JOURS...

MENU DU JOUR
DU LUNDI AU
SAMEDI
DE 11 H À 21 H



Restaurant
Le *Bouleau*

454, route 138, Les Escoumins 418 233-3330

Un incontournable à Tadoussac!

Le TOMAHAWK resto-pub (Au père Coquart café)

Une expérience culinaire à votre portée!

- 42 différentes sortes de bières issues de 15 microbrasseries de partout au Québec
- Vins et spiritueux du Québec
- 20 cocktails préparés pour vous
- Soupe amérindienne, choix de salades, sandwichs et desserts maison
- 12 variétés de pizzas fines, cuisinées avec une sauce maison adaptée pour chacune

NOUVEAU GRILL

Sur la terrasse avec vu sur la baie, un pro du grill vous attends pour préparer devant vous des burgers spécialisés ou encore des côtes levées!

Déjeuner « non conventionnel » servi à tous les jours!

Heures d'ouverture : 8 h à 22 h (cuisine)
8 h à 3 h (pub)



115, rue Coupe De L'Islet, Tadoussac
418 235-1170



RN



Le marais salé de Longue-Rive, le paradis des oiseaux



Photo courtoisie Yves Fabe

Avec ses 249 hectares, le marais salé de Longue-Rive est reconnu comme l'une des meilleures zones d'observation d'oiseaux sur la rive nord du Saint-Laurent. Le bâtiment et ses galeries surélevées permettent l'observation d'oiseaux de nombreuses espèces. Des panneaux d'interprétations et document audiovisuel vous emmènent à la découverte de ces grands milieux humides.

Visiteurs de Longue-Rive, le long du Saint-Laurent, arrêtez-vous au relais d'information touristique au 331, rue Principale. Vous y découvrez une partie de l'histoire du village avec les vestiges du « moulin à scie » datant du XIX^e siècle et la chute de la rivière du Sault-au-Mouton. Un sentier conduit à la passerelle suspendue au-dessus des cascades. À partir de l'église du village, le « sentier des crans rouges » accède au littoral de plages et de marais fréquentés par les oiseaux.

En août, soyez de la fête et participez au Festivent présenté par la Caisse du Centre de La Haute-Côte-Nord. En direction est, un peu après le centre d'interprétation, accédez à la plage de la Pointe-à-Boisvert en tournant sur le chemin du barrage en direction du gîte Baie du Soleil couchant. À cet endroit se trouve un site de kitesurf aménagé offrant les services de toilettes, douches et eau chaude aux membres du club et aux amateurs de ce sport.

Attraites et activités

La chute de la rivière du Sault-au-Mouton d'une hauteur de 24 mètres, est située au cœur de la municipalité de Longue-Rive. Elle constitue un patrimoine naturel d'une très grande beauté. Un arrêt est obligatoire lors de votre séjour.

Zec Iberville

La zec d'Iberville est en endroit de prédilection pour des activités de chasse, pêche, randonnées pédestres, camping et plein air. La zec d'Iberville comprend 239 lacs. Vous pouvez venir y pêcher l'omble de fontaine ou l'anguille d'Amérique.

Festival des oiseaux migrateurs

L'un des plus grands marais salés du Québec est situé dans le secteur de la municipalité de Longue-Rive. Ces marais attirent plusieurs espèces d'oiseaux telles que des canards barboteurs, passereaux et oiseaux de rivage (limicoles). Longue-Rive est l'un des meilleurs endroits pour l'observation d'oiseaux de rivage en migration. Venez faire votre tour, plusieurs guides ornithologues vous accompagneront durant votre découverte. Longue-Rive fait d'ailleurs partie de la programmation du Festival des oiseaux migrateurs de l'OOT.



Photo courtoisie


ESSIPIT
CROISIÈRES AUX BALEINES EN ZODIAC
À PARTIR DE SEULEMENT 50\$
 À quelques minutes de Tadoussac!
1 877 592-2808

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
À BALEINESESSIPIT.COM



Des vacances avec les enfants? Voici des conseils essentiels

(EN) Il n'est jamais facile de partir en vacances avec des enfants, qu'ils aient deux ou douze ans. Afin que votre voyage se passe sans incident et que toute la famille puisse profiter de l'expérience, suivez les conseils pratiques qui suivent.

Donnez-leur des tâches

En gardant vos enfants occupés avant le départ – pour faire les valises par exemple – durant un long voyage en voiture ou lorsque vous faites la queue pour visiter une attraction touristique populaire, vous vous assurez qu'ils sont contents et vous évitez la crise de nerfs. Une simple tâche comme de vous aider à trouver la barrière 35 dans un aéroport, notamment, peut suffire à les valoriser et éviter les soubresauts d'ennui et d'irritabilité.

Trouvez des moyens d'économiser intelligemment

Les dépenses encourues au cours

d'un voyage augmentent rapidement, mais pour ne pas dépasser votre budget, utilisez vos points de récompense pour payer divers éléments du voyage. Certains programmes vous permettent d'encaisser vos points pour visiter les zoos et les parcs d'attractions, et d'autres offrent des rabais pour les membres. Vous pouvez même utiliser vos points pour payer votre chambre d'hôtel.

Organisez une chasse au trésor

Les enfants adorent les jeux, et quoi de mieux qu'une chasse au trésor qui dure toute les vacances avec un passeport que vous étampiez à chaque découverte. Parmi les indices que vous utiliserez, un camion-remorque jaune, un panneau bleu et quelqu'un portant un drôle de chapeau. Personnalisez la chasse en fonction de vos vacances par exemple, si vous visitez la Haute-Côte-Nord, vous pou-



Photo courtoisie

vez inclure une baleine, une personne à VTT ou des crustacés. Vous pouvez également personnaliser la chasse au trésor avec leurs objets préférés pour la rendre plus difficile s'ils sont plus âgés.

Commencez un journal de voyage

Ce livre souvenir les divertira pendant des heures, et ils peuvent y travailler en voiture, sur l'avion ou dans leur chambre d'hôtel. Les plus jeunes et

les plus créatifs peuvent tenir un journal visuel de dessins et d'esquisses, et les plus vieux peuvent faire un album photo avec des talons de billet et des brochures.

La Galouine
Auberge & Restaurant

FORFAITS
"CROISIÈRE AUX BALEINES"
"GOURMAND"
"TERROIR BORÉAL"

18 chambres climatisées | Salles de bain privées
Téléviseur satellite | Internet haute vitesse
Terrasses | Salle à manger
Prêt à camper | Service de traiteur

Plateau Boréal
(à emporter, commander 24h d'avance)

Infusions

Terroir Boréal
Saveurs Natives
Produits alimentaires maison
de notre « chef » vendus sur place
FUMOIR ARTISANAL

PRÊT À CAMPER

À emporter
(sac sous vide)

- Saumon fumé
- Suprême de saumon
- Aiguillette de canard fumé
- Cuisse de canard confite

Planche Duo de notre fumoir



À tous les temps

Histoire d'alcool Deuxième partie

La « gamik » à Duplessis

L'arrivée au pouvoir de Maurice Duplessis, en 1944, donnera naissance, en Haute-Côte-Nord comme dans plusieurs autres régions, à une petite pègre locale, peu dangereuse, avouons-le, mais néanmoins marginale et illégale.

NATALY BRISSON
genhcn@gmail.com

L'historien Éric Bédard raconte : « Aussitôt élu, il congédie le personnel de la Sûreté provinciale et embauche près de 2 000 fonctionnaires du « bon bord ». C'est après le décès du « Cheuf », en septembre 1959, qu'éclatera, au grand jour, le scandale de la « Police à Duplessis ». Les procès, hautement médiatisés, du chef de Police, Rosario Lemire et de l'inspecteur à la « Police des liqueurs », Léopold Perreault. L'un des coups de départ de ce retentissant procès? Une lettre, signée Oscar Émond de Sainte-Anne-de-Portneuf. Lui et son chum, Cyrias Tremblay, écrivent alors une page insoupçonnée de l'histoire du Québec, en dénonçant la « gamik » de la police à Duplessis. Dans un souci d'impartialité, je citerai abondamment les « gazettes » de l'époque.

Le modus operandi

La contrebande d'alcool, au temps de Duplessis, emprunta un sinueux parcours rempli d'illégalités et de contournements de lois. Dévoilée lors de l'enquête préliminaire de Léopold Perreault, en août 1961. Un dénommé Mercier explique la procédure dans les cas de saisie de boisson : « La marchandise devait être apportée à l'entrepôt de la province sur la rue Dalhousie où tout devait être détruit. En réalité, a poursuivi le témoin, dans le cas de plusieurs saisies, la boisson était apportée au bureau de la Police des liqueurs [...] M. Mercier a déclaré n'avoir jamais détruit la boisson frelatée ainsi saisie, même s'il a déjà signé un document certifiant que le précieux liquide avait été détruit en sa présence. Questionné sur les raisons qui l'avaient amené à signer un papier qu'il savait être faux, il a commenté : « Quand on avait l'ordre de signer un document, on signait ou c'était la porte ». Les deux autres noms qui figuraient sur ce document étaient ceux de Willie Côté et de Léopold Perreault. » (La Presse, 22/08/1961, p.21). Il en rajoutera plus tard, lors de l'enquête de Rosario Lemire, quand il avouera avoir transigé : « avec Cyrias Tremblay et Oscar Emond, de Ste-Anne de Portneuf, même qu'il se souvient avoir « escorté » le voyage d'Emond, sur les ordres de Côté. « Personne n'aurait pu le saisir en chemin avec sa cargaison, d'ajouter le témoin, car il était déjà « saisi et était sous notre garde » » (Le Soleil, 29/09/1961, p.9).

Particulière protection policière

C'est vers 1954 que Cyrias Tremblay, propriétaire de l'Hôtel Saguenay et Oscar

Émond, restaurateur de Portneuf, rencontrent Léopold Perreault de la « Police des liqueurs » : « La Couronne a ensuite appelé comme témoin deux tenanciers d'hôtel de Ste-Anne-de-Portneuf, comté de Saguenay, MM. Oscar Emond et Cyrias Tremblay, qui ont raconté au tribunal comment ils avaient rencontré Léopold Perreault, au Château Champlain à Québec et les engagements qu'ils avaient pris avec l'inspecteur de la Police des liqueurs. Tous deux ont dû payer diverses sommes d'argent pour obtenir la protection de Perreault, en plus du prix de \$12 ou \$15 le gallon qu'ils devaient donner pour acheter l'alcool frelaté. Les sommes payées pour leur protection ont varié entre \$100 et \$225 selon les occasions. » (La Presse, 22/08/1961, p.21). Les journaux rapportent les confessions de l'inspecteur de la police des liqueurs : « Les gallons d'alcool frelaté étaient entreposés dans le bureau de l'inspecteur d'état-major, James Joly ou dans la cave du quartier général, en attendant que Wellie Côté donne des ordres pour en disposer. En plusieurs occasions, il a reçu l'ordre d'en livrer à des « bootleggers », comme Oscar Emond et Cyrias Tremblay, de Ste-Anne-de-Portneuf, et même au propre fils du chef Lemire, Émilien ». (La Presse, 22/09/1961, p.47)

Quand Oscar fait sauter la « gamik »!

Duplessis et sa « Police des liqueurs » privilégient les « organisateurs » et amis du parti. Ce qui explique possiblement l'acointance entre nos gens et la « Police à Duplessis ». Le système, très bien huilé, fonctionna jusqu'en 1956, moment où Cyrias et Oscar, pour une raison inconnue, se décident de faire dérailler la « gamik » et menacent de dénoncer les agissements de la « Police à Duplessis » à la Gendarmerie Royale, comme le rapportera le journaliste dans La Presse du 29 septembre 1961 : « Il s'agit d'une lettre adressée à l'ancien inspecteur de la police des liqueurs, M. René Mercier, par un dénommé Oscar Émond, de Ste-Anne-de-Portneuf [...] À la suite de certains malentendus, ils vinrent tous deux à Québec, en 1956, pour voir le solliciteur général et signer en sa présence un affidavit relatant toutes les circonstances de leurs tractations avec les membres de la police. Cet affidavit fut d'ailleurs signé en présence également de hauts officiers du département du procureur général. Quelques temps après, on fit revenir nos deux bonhommes à Québec, et sous des promesses fallacieuses, on leur fit signer devant un avocat un second affidavit démentant absolument le premier... Et on ne perdit pas une minute pour leur « faire une cause de boisson » et les envoyer à l'ombre pour réfléchir... Mais on avait compté sans la débrouillardise d'Émond. Quand il se vit pris pour entrer au violon, il écrivit à Mercier, le sommant de venir le chercher avec son compagnon Tremblay avant huit jours... sinon, il révélait toute la

« gamik » à la Gendarmerie royale. « C'est vous autres qui nous avez fait faire de la contrebande, écrivait Émond, et vous êtes mieux de vous occuper de nous autres. » Inutile de dire qu'on s'est occupé d'eux en hauts lieux et qu'ils ne sont pas restés longtemps à l'ombre, car on n'avait pas envie, inutile de le dire, de voir la Police montée se mettre le nez dans cette affaire pas très reluisante. » (La Presse, 29/09/1961, p.37).

La fin d'une époque

Lemire sera finalement accusé d'une fraude atteignant le demi-million, il ne fera que trois mois de prison; la Commission des liqueurs et sa police seront abolies, laissant la place à la fameuse Régie des alcools, devenue la Société des alcools du Québec en 1971. Emond et Tremblay, quant à eux, prendront leur retraite du « bootlegging ». Un semblant de justice sociale apparaissait et la révolution tranquille pointait alors son nez... Un nouveau jour se lèvera et apparaîtra un trafic d'un autre genre.

ERRATUM

Dans la description de la photo de l'édition du 11 juillet 2018, nous aurions dû lire : « Employés de la Laurentienne, se réunissant à Duchesnay, avant la saison de 1965 ». Nos excuses aux personnes concernées par cette méprise.



Plymouth Cranbrook 1954, du genre qu'utilisait René Mercier, pour « escorter » les voyages entre Québec et Portneuf-sur-Mer. Photo : Sûreté du Québec (Martin Caron)

HCN EN DIRECT

COLOMBIER

Le Comité de la vente de garage au profit de l'église de Colombier, continue d'amasser les articles dont vous voulez vous départir comme par les années passées. Toutefois si vous avez besoin d'un item pendant l'été, vous pouvez rejoindre : M. Bérubé au 418 565-3668, Mme Hovington au 418 565-3365 ou Mme Laurencelle au 418 565-3684.

FORESTVILLE

Bingo

N'oubliez pas notre bingo du mercredi à 20 h. Les cartes sont

en vente au coût de 6 \$ par carnet. Bienvenue à tous.

AGENDA CENTRE DES FEMMES DE FORESTVILLE

Veuillez noter que le Centre sera fermé pour le congé estival du 18 juin au 2 août 2018. Le conseil d'administration et l'équipe de travail souhaite une belle période estivale à toutes les femmes du secteur. L'équipe de travail sera de retour le 6 août 2018.

Cercle des fermières de Forestville

Le cercle des fermières de Forestville est présentement en

recrutement pour les mois de mai et juin. Bienvenue à tous! Pour info 587-2298

PORTNEUF-SUR-MER Chevaliers de Colomb Conseil 9858

Les billets pour la descente des canards qui se tiendra en août, sont en vente dès maintenant auprès de Jean-Louis Michaud au 418 238-2602.

LONGUE-RIVE

Le Cercle des Fermières de Longue-Rive

Le Cercle des Fermières de

Longue-Rive est en période de recrutement. Pour la modique somme de 30 \$ vous pouvez vous joindre à nous. Sylvie Beaulieu 418 231-5274 ou Françoise Vézina 418 231-2699. Le local est maintenant déménagé au 316-3, rue Principale.

Loisirs St-Paul de Longue-Rive

Pour les Loisirs Saint-Paul de Longue-Rive, la personne à contacter pour réservation de la salle, ainsi que pour l'inscription à la saison de quilles est Angèle Tremblay au 418 231-2333.

LES ESCOUMINS

Cercle de fermières des Escoumins

Comme plusieurs le savent déjà, il y a des formations soit de tricot, tissage etc. au Cercle de Fermières à Les Escoumins (2 rue Boily). Vous aimeriez apprendre alors venez nous rencontrer, nous sommes dynamiste. Vous pouvez nous contacter et cela nous fera un plaisir de vous rencontrer avec : Hélène Arpin, Gilberte Rioux, Céline Caron, Marie-Lise Poitras et Lise Beaulieu, au 418 233-4024.

HCN LE BEL ÂGE

Tous les clubs FADOQ de la Haute-Côte-Nord souhaitent un prompt rétablissement à tous ceux et celles qui sont affectés par la maladie.

ST-MARC-DE-LATOIR

La présidente de la FDOQ St-Marc souhaite de bonnes vacances à tous ses membres et espère vous revoir tous en forme à l'automne

PORTNEUF-SUR-MER

Veuillez prendre note que le local de la FADOQ de Portneuf-sur-Mer sera fermé pour l'été, soit de juillet à septembre. Pour information : 418 238-2186.

LONGUE-RIVE

Pour la location de la salle, contacter Renée Girard au 418 231-2207. Toute l'équipe vous remercie de votre participation à nos activités et vous souhaite un bel été!



CLUB FADOQ BONNE FÊTE

Colombier

Réal Gagnon.....26 juillet
Gilles Durand.....28 juillet
Mathilde Soucy.....31 juillet

St-Marc-de-Latour

Louise Gaudreault.....29 juillet
Jacques Beaulieu30 juillet
Carl Bouchard.....31 juillet

Forestville

Mario Foster25 juillet
Jean-Noël Gallant.....25 juillet
Candide Hovington.....26 juillet
Marc Tremblay.....26 juillet

Gabriel Tremblay.....28 juillet
Colette Hall.....29 juillet
Ginette Martel.....29 juillet

Portneuf-sur-Mer

Marlène Emond25 juillet
Carmen Bouchard.....25 juillet
Marlène Savard27 juillet
Jean-Batiste Morneau27 juillet
Denis Sirois27 juillet
J.-Pierre Tremblay28 juillet
Jacques Beaudin31 juillet

Longue-Rive

Candide Hovington.....25 juillet

Charle Gagnon.....25 juillet
Colette Jourdain26 juillet
Gertrude Émond29 juillet
Antonia Tremblay.....30 juillet
Nelson Girard.....30 juillet
Patrick Bouchard31 juillet

Les Escoumins

Bénito Moreau25 juillet
Claire Ratté.....25 juillet
Colette Sirois26 juillet
Léger Duchesne27 juillet
Suzanne Roussel27 juillet
Dany Pelchat28 juillet
Roland Otis.....29 juillet

Karen Rymill31 juillet

Les Bergeronnes

Jean Roy29 juillet
Marie Gagnon31 juillet

Sacré-Cœur

Lucille Proteau.....28 juillet
Denise Caron.....30 juillet
Robert Paquet.....31 juillet

Tadoussac

Lucienne Poitras.....29 juillet

LES PETITES ANNONCES

418 587-2090



LOGEMENTS À LOUER

2½ chauffé, éclairé, meublé, 375 \$/mois, au 79 rue Verreault, 418 587-2119

3 ½ semi-meublé, situé sur la 14^e rue, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, non-fumeur, endroit sécuritaire, près de tous les services, enquête de crédit, libre immédiatement. Tél. 418 297-9130

3 ½ meublé, chauffé, éclairé au 24 route 138 est. Libre immédiatement. 425 \$/mois. 418 587-2278

ROUTE 138 ouest, 3½ au 2^e étage, meublé, non chauffé et non éclairé, pas d'animaux. 418 584-6130

GRAND 3½, situé au 13, 8^e Avenue, près des écoles, meublé, chauffé, éclairé, déneigé, 440 \$/mois, libre immédiatement. 418 587-2693 ou 418 587-3499.

GRAND 3½, meublé avec laveuse-sécheuse. 418 587-4991

3½ à louer à Forestville, bien situé, idéal pour travailleur, meublé, chauffé, éclairé, laveuse-sécheuse

fournies, tout équipé avec vaisselle, 400 \$/mois. 418 587-4056

3½ meublé, bien éclairé, porte patio, 400 \$/mois et un 4½ non meublé, frais peint, salle de bain et salle d'eau 400 \$/mois. Pas d'animaux et références demandées. 418 587-2033

FORESTVILLE, 4½ non meublé, non chauffé, non éclairé, déneigé, service de buanderie, 2^e étage, pas d'animaux. Disponible le 1^{er} août. 425 \$/mois, 5^e Rue. 418 587-2542

4½ à louer, non chauffé, non éclairé, 1^{er} plancher et déneigé. 400 \$/mois 418 587-3012 ou 418 587-2477

4½ à louer libre immédiatement, coin Verreault et Cleary, ainsi qu'un 2½ meublé. 418 587-6567 Photos sur www.gestionlaprise.com

DEUX 5 ½ à louer, non chauffés, non éclairés. 3 chambres, sur 3 étages, très propre, déneigement compris, libre immédiatement. Pour info 418 587-4740 demandez Annie.

À FORESTVILLE, PROMOTION, logement 5 ½ avec sous-sol (maison Labrieville) situé au 78 rue Luc, non chauffé, non éclairé, complètement repeint, planchers vernis. Terrain gazonné et patio. Libre, locataire qualifié seulement, 418 576-6764, 418 570-1136, 418 834-5484 ou nat.demers@videotron.ca.

GRAND 5 ½ à louer, plancher céramique cuisine, plancher bois salon, garage et grande cour. L'immeuble est également à vendre, appartement demi sous-sol déjà loué. 418 587-6146 (maison) ou 418 587-4740 (travail).

FORESTVILLE - 2 appartements 5½ à louer, avec patios, libres immédiatement, non meublés, non éclairés et non chauffés. Pas d'animaux. Vérification de crédit requise. Contacter Yves Savard au 418 587-4740 (bureau) ou 418 587-2744 (domicile) ou 418 587-3513 (cellulaire).

IMMEUBLE À LOUER

IMMEUBLE commercial à louer au pied carré situé au 50 rue Mayrand à Sacré-Cœur, bureaux à louer, idéal pour salon de coiffure, esthéticienne, avocat, médecin, notaire ou entrepreneur etc. Salle de conférence disponible. Pour information demander Stéphane au 418 236-4353.

VENTE DE GARAGE

VENTE DE GARAGE au 2317 Rang 2 à Ragueneau le samedi 28 et le dimanche 29 juillet de 9 h à 16 h. Ouvert même si pluie. Divers articles à vendre.

OFFRE DE SERVICE

RÉNOVATIONS intérieures et extérieures de tout genre, Martin Boisvert 418 587-0887 RBQ : 5695-9976-01



MAISON À VENDRE À FORESTVILLE

Maison avec vue sur le fleuve située au 12, 7^e Rue. Secteur tranquille à deux pas des services de santé. À deux minutes des plages, du golf et des services. 4 chambres. Grand terrain et garage. Sans voisin arrière. Information et visite : **418 587-8983**

PRÉSENT À CHAQUE INSTANT

COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE HAUTE-CÔTE-NORD MANICOUAGAN

cfhcn.ca 418 238-2161
De Tadoussac à Baie-Trinité

Monuments et Columbariums
Urne et Plaques commémoratives
Accessoires funéraires en granite

418 589-5286
2120, boul. Lafleche
Baie-Comeau
www.granijem.com

GRANIJEM

FONDATION
DU CENTRE DE SANTÉ DE LA HAUTE-CÔTE-NORD

Lors du décès d'un être cher, d'un parent ou d'un ami.

Faites un don à la Fondation du Centre de santé des Nord-Côtiers

TOUS LES DONS RECUEILLIS serviront à l'achat d'équipements pour les pavillons de Bergeronnes, Escoumins et Forestville.

DONS EN LIGNE :
fondationcsnc.org

On vous rejoint **PARTOUT!**
La **RÉFÉRENCE** en information!

PAPIER ORDINATEUR TABLETTE MOBILE

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

20 mots et moins 6 \$
 Mot additionnel 0,21 \$
 Encadrement 2,10 \$
 Inversé 6,30 \$
 Avec photo 21 \$

Heures de tombée :
 dépôts, jeudi 12 h

LES PETITES ANNONCES

418 587-2090

**AUSSITÔT
 PARU,
 AUSSITÔT
 VENDU!**

Journal **HAUTE
 CÔTE-NORD**
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

DIVERS À VENDRE

VOUS POUVEZ vous procurer le livre sur les Martel de la Baie-des-Mille-Vaches, écrit par Karine Martel, en appelant au 418 231-1147. Demander Claude.

VÉLO « Fat bike » couleur bleu, état neuf, 400 \$ négociable. 418 587-0931 ou 1 581-989-4205

ACHAT d'antiquité\$ de tout genre ! Achat de lot \$ pour brocante \$! Fermeture de maison suite à la vente, déménagement, transfert, ou succession! Je vide votre grenier ! Achat de ferronnerie \$ de ferme\$ ou de garage \$! Achat d'outil\$, de vieux jouet \$, de collection\$, de vieilleries \$! Paye comptant \$\$\$! Tél. 418 514-8978

DIVERS

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec ! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1 866 553-5652 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites-le #(carré)6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne. www.les-seductrices.com

MÉDIUM Québec réunit toujours pour vous les meilleurs voyant(e)s du Québec, reconnus pour leurs dons, leur sérieux, la qualité de leurs prédictions...Écoutez-les au 1 866 503-0830 et choisissez votre conseiller(e) personnel(le). Depuis votre cellulaire faite le #(carré)5722. Pour les voir et mieux les connaître: www.MediumQuebec.com

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec votre propre scierie à ruban portable. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1 800 408-9995, poste : 400QN.

ADAM ET ÈVE. Nudisme, gens libérés, chalets à louer, VR bienvenus. Brochure gratuite. Festival Fantôme du 19 au 24 juillet. Carnaval de rio 26 au 31 juillet. Festival érotique du 2 au 6 août. Festival échangiste pink 9 au 14 août. Festival Blue du 16 au 21 août. Festival Country du 30 août au 4 septembre (1^{er} sept.: JULIE DARAICHE) www.camping-adam-et-eve.com Tel: 819-336-4320.

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile ? Vous avez des blessures ? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats tél 1 855 282-2022 www.sossaaq.com

Journal **HAUTE
 CÔTE-NORD**
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI

**NOS JOURNALISTES TOUJOURS
 PRÉSENTS LORS DES
 GRANDS ÉVÈNEMENTS!**


Camil Moto Sports



VTT USAGÉS

Toutes nos VTT usagés sont inspectés et prêts à rouler !

MARQUES	MODÈLE	ANNÉE	PRIX
Arctic Cat	DVX 300	2014	3 495 \$
Arctic Cat	650 V2	2004	3 495 \$
Honda	VENDU	2001	1 495 \$
YAMAHA	Bruin 4x4	2004	2 795 \$
Honda VTT	Rubicon 500 NOUVEAU PRIX	2003	3 495 \$
Arctic Cat	Côte à VENDU trail	2014	8 495 \$

**Obtenez les meilleurs prix !
 Passez nous voir !**

INFO ZEC

L'enregistrement pour toutes les activités sur le territoire de la zec de Forestville est maintenant obligatoire jusqu'au 31 octobre.

Les tarifs pour les nouveaux forfaits sont sur le site web de la zec et au poste d'accueil.

POUR L'ENREGISTREMENT :

POSTE D'ACCUEIL – 41 ROUTE 138 EST

Le lundi, mardi, mercredi et samedi : 7 h à 18 h 45
 Le jeudi et dimanche : 7 h à 19 h 45
 Le vendredi : 7 h à 21 h 45

Par téléphone au 418 587-4948 ou 1 888 587-0112

DÉPANNEUR DU PARC (181, route 138 Ouest, Forestville)
 Du dimanche au samedi de 5 h à 23 h

POUR LES MEMBRES : POSTE D'ACCUEIL VIRTUEL
WWW.ZECFORESTVILLE.RESEAUZEC.COM
 – accéder au service en ligne

IMPORTANT :
**RETOUR DES FEUILLETS
 D'ENREGISTREMENT
 À VOTRE SORTIE**
 Vous avez l'obligation
 de déclarer vos prises
 en lien avec l'article C-61.1 r.78

*Nous remercions tous nos clients
 et nous souhaitons à tous
 une bonne saison 2018*

zec
 Forestville
 Rivière Laval

41, route 138, Forestville (Quebec) G0T 1E0, tél. : 418 587-4948 ou 1 888 587-0112



**SUIVEZ-NOUS
 SUR FACEBOOK**

Journal **HAUTE
 CÔTE-NORD**
 LE JOURNAL DES GENS D'ICI


PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC LTÉE

870, boul. Talbot, Chicoutimi, (Québec) G7H 4B4
www.paulalbertchevrolet.com • 418 696-4451

Pierre Delaunay
 Directeur général des ventes
1-800-417-7226
pdelaunay@paulalbertchevrolet.com

BULLETIN PAROISSIAL

SEMAINE DU 28 JUILLET AU 3 AOÛT 2018

Entreprise RR
 Vente de matériaux, portes et fenêtres
 144, Route 138 Est, Forestville
 Tél. : 418 587-4773 Cell. : 418 587-3864
 Courriel : entreprise-rr@globetrotter.net

EconoLodge
 5, Route 138 Est, Forestville, 418 587-2278

FIGMA
 280, rte 138 Est, Forestville Qc GOT 1E0
 418 587-6311

Camil Moto Sports
 189, Route 138, 418 587-4566

provigo
 Forestville
 25, Route 138 • 418 587-2202

Centre du Camion
 Côte-Nord
 205, Route 138 Est, Forestville
 418 587-2020

DÉPANNEUR PARC
 L'escalier par excellence!
 Ouvert 7 jours de 6h00 à 23h00 • 181, Route 138 Ouest

Rémi Le Bijoutier
 Vente et réparation de bijoux
 20 A, Route 138, Forestville
 418 587-1575

Creation DECOR HCN
 2, Route 138 Est Forestville (Québec) GOT 1E0
 Tél. : 418 587-2221
 Téléc. : 418 587-6222
 Sans frais : 1 888 575-2221
creationdecorhcn@globetrotter.net

Assurances C. Martel inc.
 Cabinet de services financiers
 281A, boul. La Salle, Baie-Comeau • 418 296.4463
 25, rte 138, Forestville • 418 587.4463 • 1 888.252.4463

ENTREPRISE PAYSAGISTE FOSTER
 René Foster, propriétaire
 3, route 138 Est, Forestville
 418 587-6467

PIÈCES D'AUTO BERNARD GUY Inc.
 NAPA PIÈCES D'AUTO
 195, route 138 Est, Forestville • 418 587-4455

BOULANGERIE AU PTIT FOUR
 Pain frais tous les jours
 Mets préparés
 14, rte 138 Ouest, Forestville • 418 587-2800

OSONS DONNER À JÉSUS... NOS CINQ PAINS ET NOS DEUX POISSONS !

Pendant cinq des dimanches d'été, nous interrompons la lecture de l'évangile de saint Marc, pour lire le fameux chapitre six de saint Jean. Il s'agit d'un long récit qui commence par la « multiplication des pains », et qui se poursuit avec le « discours sur le Pain de Vie ». Reprenant les paroles de Jésus, S. Jean nous offre, dans ce chapitre, une méditation sur le partage et sur l'Eucharistie. Cinq pains d'orge (le pain des pauvres) et deux poissons! La multiplication des pains par le Christ a été possible grâce à la générosité de ce jeune garçon. Certains exégètes ajoutent : c'est sans doute grâce à cette générosité que d'autres personnes présentes décidèrent elles aussi de partager le peu qu'elles avaient... Et il y en eut pour tout le monde, il y eut même des restes. Essayons, comme nous le demande Paul dans la 2^e lecture, de « mener une vie digne de l'appel que nous avons reçu. » Soyons généreux, partageons notre temps, nos talents, notre argent. C'est ainsi que nous pourrions ensemble améliorer un peu les problèmes de notre monde. Oserons-nous tout risquer, comme ce jeune garçon de l'Évangile?

Irénée Girard, ptre

HORAIRE DES CÉLÉBRATIONS

Samedi 28 juillet 2018 – 17^e dimanche ordinaire

16h00 SAINT-LUC	Paul Tremblay (5 ^e A.D.) Manon Scaliene (10 ^e A.D.) Jeanne-Emma Tremblay Lampes du sanctuaire : Chevaliers défunts Sœur Marcelle Pelletier	Son épouse et les enfants Son amie, Hélène Colette Tremblay Conseil 3117 des Chevaliers de Colomb Son filleul, Michel Auclair
18h00 SAINT-LUC	Mariage Jany Gallant et Yves Gagnon	

Dimanche 29 juillet 2018 – 17^e dimanche ordinaire

9h00 SAINTE-THÉRÈSE	Rose-Aimée Dufour Lampe du sanctuaire : Aux intentions d'Aline Hovington et Fernand Sirois	Son époux et les enfants
11 h 00 SAINT-MARC	Luc Tremblay (1 ^{er} A.D.) Lampe du sanctuaire : Marie-France Tremblay	Sonia Tremblay Son frère, Bernard
16h00 SAINTE-ANNE	*** Messe ***	

Lundi 30 juillet – Saint Pierre Chrysologue

16 h 00 Sacristie SAINT-LUC	En l'honneur de la Vierge Marie	Rosaire Dugas
-----------------------------	---------------------------------	---------------

Mardi 31 juillet – Saint Ignace de Loyola

16 h 00 Sacristie SAINT-LUC	Pour les paroissiens	La Fabrique
-----------------------------	----------------------	-------------

Mercredi 1^{er} août – Saint Alphonse-Marie de Liguori

16 h 00 SAINTE-ANNE		
---------------------	--	--

Vendredi 3 août – 1^{er} vendredi du mois – Saint Eusèbe de Verceil

19 h 00 Sacristie SAINT-LUC	À ses intentions	Rolande Cormier
-----------------------------	------------------	-----------------

Le Nordest
 Centre d'action Bénévole
 le Nordest
 9, 11 rue, Forestville • 418 587-4226

Ébénisterie Claude et Christian inc.
 Plans d'armoire - Vanité sur ordinateur
 Centre de comptoir
 137, rue Blouin, Forestville Tél. : 418-587-2138

Centre de Rénovation
Home Hardware
Quincaillerie J.M. Rioux
 29, 2^e Avenue, Forestville
 418 587-2245

DESMEULES
 ESCOUMINS Ford
 1 800 563-4130
www.desmeulesauto.com • desmeulesauto@desmeulesauto.com

CENTRE D'ÉTUDES COLLEGIALES DE FORESTVILLE
 16, 5^e Avenue
 Forestville (Québec) GOT 1E0
 Tél. : 418 587-6308
 Téléc. : 418-587-6535

ALIMENTATION J.L.
 2, 1^{re} Avenue, Forestville • 418 587-6969

CONSTRUCTION LEVY LEBLANC inc.
 10, Girard, Forestville
 418 587-3000
 RBQ: 5671-7200-01

J. L'Heureux & Fils
 PRONATURE
 PLEIN AIR • CHASSE • PÊCHE
 22, route 138 Est, Forestville, 418 587-6145

TAXI ALAIN LAPRISE
 Services local et extérieur - Transport adapté
 Téléphone : 418 587-6551 - Cellulaire : 418 587-3420

Unimat
 Centre de rénovation Forestville
 116, route 138 Forestville, Qc GOT 1E0
 418 587-6601 • 1 877 987-6601 • 418 587-2774

MARCELLIN SAVARD & FILS LTÉE
 140, route 138 Est • Forestville (Québec) GOT 1E0
 Tél. : Bur. : 418 587-4666 • Rés. : 418 587-4013
 Téléc. : 418 587-4777

Plaisir de lire inc.
 Organisme populaire autonome en alphabétisation
 9, 11^e Rue, Foreau 202, Forestville
 Sans frais : 1 866 854-6447
 Courriel : plaisirdelire@globetrotter.net

PAVAGE CBL INC.
 • Estimation gratuite • Asphalte de tout genre
 • Min-excavation • Travaux garantis
 • Résidentiel • Commercial
 Tél. : 418 587-4444
 Fax : 418 587-4443
pavage.cbl@outlook.fr

NERI
 - Réfrigération
 - Climatisation
 - Ventilation
 - Ferblanterie
 - Chauffage - Control
 - Échangeur d'air
 - Nettoyage de conduit
 Luc Michaud, propriétaire
 581 623-0674
 1025, rue Principale Ouest
 Portneuf-sur-Mer
neri.refrigeration@hotmail.com

C de C
Chevaliers de Colomb
 Conseil 3117
 134, rue Blouin, Forestville
 418 587-4497

Garage Rogér Foster
 FORESTVILLE
 • Mécanique véhicule lourd
 • Vérification mécanique S.A.A.Q.
 • Usinage et soudure
 • Entrepreneur forestier
 215, Route 138 Est, Forestville
 Bur. : 418 587-4676
 Rés. : 418 587-4987
 tanguay

Jean-Luc Nadeau
 Pharmacien propriétaire
 25, route 138 Est Forestville GOT 1E0
 affilié à
Brunet
 Livraison gratuite
 418 587-2291

CP PAVAGES
PAVAGE CBL INC.
 • Estimation gratuite • Asphalte de tout genre
 • Min-excavation • Travaux garantis
 • Résidentiel • Commercial
 Tél. : 418 587-4444
 Fax : 418 587-4443
pavage.cbl@outlook.fr

OFFRE D'EMPLOI

Le club Pont Gravé Inc. des Escoumins est à la recherche d'un(e) gardien(ne)

Le poste est disponible pour la fin de saison 2018 et les années à venir

Le travail consiste principalement à :

L'accueil et l'enregistrement des membres et invités;
Approvisionnement des chalets en propane;
Ronde de sécurité le soir pour le retour des pêcheurs;
Voir au bon fonctionnement des installations du club etc...

Bonne connaissance de la mini-mécanique ainsi que des appareils au propane serait un atout

Durée du travail : environ du 15 mai au 31 octobre de chaque année

Envoyer votre C.V par courriel à : pontgrave@outlook.com

Pour plus d'infos, nous joindre soit par courriel ou téléphone.
Alain Godin : 514 912-3913, Dany Roy : 514 229-3180
ou Denis Asselin : 418 999-6963



Offre d'emploi

TECHNICIEN EN MINI-MÉCANIQUE

Expérience dans le domaine
Salaire concurrentiel

Contactez Harold ou Michel

418 233-3340

atelierbg@hotmail.ca



DISTRIBUTEUR RECHERCHÉ

Les Escoumins

670 copies

Distribution porte-à-porte

Vous devez posséder un véhicule et être disponible le mercredi.

418 589-2090 Poste 2210 ou 2230



OFFRES D'EMPLOI

Les Transporteurs en Vrac de Forestville

Est à la recherche de personnes dynamiques pour les postes suivants :

**Directeur(trice) de courtage
Adjoint(e) administratif(ve)**

Les candidat(e)s devront répondre à certaines exigences et expériences.

Le salaire est à discuter

Les candidatures doivent parvenir à l'adresse suivante :

Les Transporteurs en Vrac de Forestville

35, route 138 Est
Forestville, Qc
G0T 1E0

**MAXIMISEZ VOTRE VISIBILITÉ,
MISEZ SUR LA DIVERSITÉ**

OFFRE PRIVILÈGE
75 % de rabais sur une publicité Web
à l'achat d'une pub papier



**Pour tout achat d'une publicité
papier, offrez-vous
une semaine sur notre site Internet**



17 669*
PAGES
CONSULTÉES
11 817*
NOUVELLES
SESSIONS

**Consultez nos conseillers
pour avoir la meilleure offre afin
de positionner votre entreprise
dans votre journal**

418 587-2090



*Ces moyennes par mois ont été calculées du 1^{er} octobre 2017 au 31 janvier 2018.



La Société Ferroviaire Tshiutin INC, c'est 200 kilomètres de voie ferrée reliant Emeril (Labrador) et Schefferville. Les propriétaires sont les 3 Nations autochtones suivantes : Innu Takuikan Uashat mak Mani Utenam, Naskapi Nation Kawawachikamach et Nation Innu Matimekush-Lac-John. La mission de la Société est d'offrir à ses clients, à un prix concurrentiel, un service ferroviaire sécuritaire, fiable et de grande qualité, et qui répond aux exigences des populations desservies et de créer des emplois durables pour les membres de leur communauté.

2^e concours

Technicien en ressources humaines

POSTE À SEPT-ÎLES

DESCRIPTION

Relevant du directeur des ressources humaines, le titulaire du poste est responsable du processus de recrutement, fournit un soutien administratif pour les dossiers reliés aux ressources humaines, facilite la coordination et la mise en œuvre des diverses initiatives de RH. De plus, le titulaire devra effectuer diverses tâches administratives de nature technique, au sein de l'équipe des ressources humaines.

LES PRINCIPALES FONCTIONS

- Gérer les processus de recrutement pour les différents postes à combler dans l'organisation (affichage de postes, sélectionner les CV, élaborer les questionnaires d'entrevues en collaboration avec les superviseurs et directeurs, préparer les entrevues et recommander des ressources sélectionnées);
- Préparer et traiter tous les documents relatifs aux ressources humaines avec précision et en temps opportun, y compris les nouvelles embauches, licenciements, promotions et autres changements concernant les employés;
- Appliquer la convention collective;
- Mettre à jour les dossiers des employés;
- Détecter les besoins de formation des employés et cadres avec les directeurs et superviseurs;
- Tenir un registre et suivi des cartes de qualifications et du respect du règlement sur les compétences des employés ferroviaires;
- Préparer les paies selon le calendrier;
- Répondre aux questions concernant la paie selon la convention collective;
- Appliquer les procédures pour les vacances et les congés;
- Recevoir et vérifier les feuilles de temps;
- Toutes autres tâches connexes lorsque requis.

EXIGENCES

- Diplôme collégiale ou universitaire en administration ou en ressources humaines;
- Expérience d'environ 2 années dans des fonctions ressources humaines;
- 1 à 2 années d'expérience en soutien administratif de préférence dans une équipe de ressources humaines;
- Posséder de bonnes bases en droit du travail;
- La maîtrise d'une deuxième langue (anglaise et française) serait un atout;
- Détenir les connaissances des logiciels informatiques MS Office.
- Maîtrise de la langue innu (serait un atout).

QUALITÉS RECHERCHÉS

- Avoir le souci du détail, faire preuve de rigueur, avoir de l'autonomie et un excellent sens de l'organisation;
- Faire preuve de tact, transparence et discrétion;
- Détenir une grande qualité d'écoute et d'empathie;
- Détenir un grand facilité à s'exprimer;
- Capacité à travailler en équipe.

CONDITIONS

Poste permanent à temps plein, 35 heures/semaine. Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son curriculum vitae avant le **3 août 2018 à 16h00** à Madame Hélène Duchesne, conseillère principale André Filion & Associés, à l'adresse suivante : duchesneh@filion.ca

Toutes les candidatures seront traitées avec la plus grande confidentialité. Nous vous remercions de l'intérêt porté à cette offre, prenez note que seules les personnes retenues pour une entrevue seront contactées.

OFFRE D'EMPLOI

Titre du poste :

Agent(e) de développement municipal



La Municipalité de Colombier est à la recherche d'un agent de développement pour dynamiser davantage le milieu.

Descriptions des tâches

- Gestion de la bibliothèque municipale
- Coordonner les comités de travail dans des dossiers et secteurs socio-économiques divers.
- Produire des rapports d'analyse, rédiger des argumentaires, des lettres et des comptes rendus.
- Effectuer les recherches nécessaires pour l'avancement des dossiers.
- Faciliter la concertation, l'élaboration et le suivi d'objectifs communs locaux et intermunicipaux.
- Conseiller, aider les organismes et entrepreneurs locaux à mener à bien leurs projets (plan d'affaires, recherche de financement).
- Assister à diverses réunions locales.
- Rendre compte, périodiquement, de l'avancement des dossiers au conseil municipal.

Qualifications recherchées

- Études en sciences sociales, sciences humaines ou disciplines connexes.
- Forte capacité de rédaction, d'analyse, de synthèse et de vulgarisation.
- Disponibilité pour se déplacer régulièrement sur le territoire.
- Bonne connaissance du milieu.
- Être autonome et capacité à travailler en équipe.
- Connaissances en informatique (World, Excel, Powerpoint, navigation Internet, réseaux sociaux)

Lieu d'emploi : Colombier.

Rémunération : À déterminer selon expérience.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae avant le **27 juillet 2018** par courriel à info@municipalite.colombier.qc.ca, par télécopieur au 418 565-3289 ou à l'adresse postale suivante: Municipalité de Colombier, 568, rue Principale, Colombier (Québec) G0H 1P0

* Prendre note que le masculin est utilisé seulement pour alléger le texte

Offres d'emploi

Le Comité Jeunesse de Ste-Anne-de-Portneuf est à la recherche d'un :

- **Animateur(trice)**
- **Aide-animateur(trice)**



Sous l'autorité du conseil d'administration, les personnes sélectionnées devront posséder les habiletés suivantes :

- Avoir le sens de l'organisation et de la planification.
- Posséder une bonne capacité d'adaptation et de travailler en équipe.
- Être autonome et responsable.
- Posséder certaines connaissances et ou habiletés particulières dans le domaine artistique (musique, etc.) et/ou sportives serait un atout.
- Posséder des habiletés avec l'animation auprès des jeunes et/ou être à l'aise avec une clientèle jeunesse.
- Collaborer avec le conseil d'administration.

Tâches :

- Organisation et planification d'activités de loisirs, de prévention et de financement.
- Participation à la vie en maison de jeunes.
- Animer les activités en maison des jeunes, les planifier et les organiser.
- Recruter la clientèle et évaluer leurs besoins.
- Compléter différents rapports, feuilles de temps, feuilles de présences, planification mensuelle des activités et horaires, inventaires.
- Superviser les animateurs et collaborer avec le conseil d'administration.

Pour les deux postes :

- Des tâches ménagères légères seront exigées

Exigences :

- Un permis de conduire valide
- Un casier judiciaire vierge

Conditions de travail :

- Animateur(trice) : 26 heures par semaine et plus, sur l'heure du dîner en fin d'après-midi et en soirée, parfois le samedi et le dimanche
- Aide-animateur(trice) : 16 heures par semaine, horaire variable sur l'heure du dîner en fin d'après-midi et en soirée, parfois le samedi et le dimanche

Faire parvenir votre curriculum vitae, de préférence par courriel :

Comité Jeunesse de Ste-Anne-de-Portneuf
172B, rue Principale, C.P. 125
Portneuf-sur-Mer (Québec)
G0T 1P0
Courriel : comptabilitecjsap@gmail.com

Seules les personnes retenues pour entrevue seront contactées.

OFFRES D'EMPLOI

H/Motel Restaurant Coronet

- **Femme de chambres**
- **Homme à tout faire**
 - Cuisinier(ère)
 - Serveur(euse)

Travail à l'année, avec ou sans expérience, salaire et conditions à discuter.

Bienvenue aux couples et aux immigrants.

Faire parvenir votre C.V. :

admin@hmcronet.com

Télécopieur :

418 236-4747

ou demander Christian

418 514-9444



SUIVEZ-NOUS
sur Facebook
Journal
Haute Côte-Nord

Journal **HAUTE CÔTE-NORD**
LE JOURNAL DES GENS D'ICI

MALLETTE

Société de
comptables professionnels agréés

Forte d'une équipe de plus de 900 employés répartis dans 29 villes, Mallette S.E.N.C.R.L. est reconnue comme un chef de file grâce à des services multidisciplinaires personnalisés et adaptés aux réalités des PME québécoises. Suite à une croissance soutenue de sa clientèle, notre bureau de Sacré-Coeur est actuellement à la recherche de professionnels aguerris en certification.

Professionnel et technicien comptable Sacré-Coeur

Les principales responsabilités

Sous la supervision d'un associé, le professionnel et le technicien comptable exécutent différents mandats d'audit, de mission d'examen et de mission de compilation. Selon leur expérience, ils peuvent être appelés à réaliser divers mandats de certification auprès de notre clientèle, à réviser certains dossiers et à effectuer des déclarations d'impôts d'entreprises et de particuliers.

Le profil recherché

Titulaire d'un BAC en sciences comptables ou d'un DEC en comptabilité et gestion, les personnes recherchées cumulent de 2 à 5 années d'expérience pertinente. Polyvalentes et motivées, elles font preuve d'un sens aigu des responsabilités et de la performance et elles possèdent des aptitudes évidentes pour le travail d'équipe et le service à la clientèle.

Mallette S.E.N.C.R.L. offre un salaire très concurrentiel, un programme de formation continue, des perspectives de carrière intéressantes ainsi qu'un vaste gamme d'avantages sociaux.

Si ce défi vous intéresse, vous êtes invité à faire parvenir votre curriculum vitae en toute confidentialité au plus tard le 13 août 2018 à l'adresse suivante :

MALLETTE

Madame Élise Guignard, CPA auditrice, CA, MBA
elise.guignard@mallette.ca

Nous vous remercions de votre intérêt et nous vous avisons que seules les personnes ayant été sélectionnées pour une entrevue seront contactées. Nous souscrivons au principe d'équité en emploi.

2^e concours

CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE LE VIRAGE

Directeur (trice) général (e)

La mission du centre d'action bénévole est de promouvoir l'action bénévole dans les différents secteurs de l'activité humaine et de susciter une réponse à des besoins du milieu. Pour lui, le bénévolat est un instrument de développement personnel et social et une ressource significative pour la population en besoin d'aide matérielle et humaine.

DESCRIPTION DE TÂCHES SOMMAIRE :

Sous l'autorité du Conseil d'administration et en fonction des mandats émis par ce dernier, le ou la directeur (trice) général (e) :

- Assure la planification, la supervision, le contrôle et l'évaluation des programmes et activités de l'organisme ;
- Alimente la réflexion du conseil d'administration sur la réalisation de la mission de l'organisme et de ses orientations ;
- S'assure de la mise en oeuvre du plan stratégique, de l'application des politiques de l'organisme ainsi que du respect des lois et des règlements ;
- Veille à la saine gestion des ressources humaines, financières et matérielles ;
- Participe à la recherche de financement et représente l'organisme auprès des bailleurs de fonds ;
- Élabore et met en pratique les plans de communication ;
- Développe et assure les relations publiques et médiatiques en collaboration avec les intervenants ;
- Voit à l'exécution des décisions du C.A. et assure le lien entre l'organisme et celui-ci ;
- Collabore à toutes tâches inhérentes à l'emploi et nécessaires au fonctionnement de l'organisme.

EXIGENCES DE L'EMPLOI :

- Diplôme d'études universitaires de premier cycle en administration ou dans le domaine des sciences sociales (un diplôme d'études collégiales dans un domaine comparable combiné à un minimum de quelques années d'expérience pertinente pourra être considéré) ;
- Trois années d'expérience en gestion ;
- Expérience dans le secteur communautaire, un atout ;
- Maîtrise de la langue française parlée et écrite. Connaissance de l'anglais, un atout ;
- Bonne connaissance de l'informatique et de la Suite Office ;
- Détenir un permis de conduire, classe 5 et avoir accès à un véhicule.

QUALITÉS PROFESSIONNELLES RECHERCHÉES :

- Capacité à faire preuve de vision, de leadership et de gestion des priorités ;
- Capacité à mobiliser le personnel et les bénévoles autour de la mission de l'organisme ;
- Capacité à faire preuve de créativité et d'innovation ;
- Avoir de l'autonomie, de l'initiative et le sens des responsabilités ;
- Empathie face aux besoins de la clientèle et avoir les aptitudes pour la relation d'aide ;
- Pouvoir de persuasion et une bonne capacité à négocier.

CONDITIONS DIVERSES :

- Poste à temps plein, 35 heures par semaine ;
- Salaire annuel selon l'échelle salariale.

Envoyez votre candidature à cablevirage@gmail.com

Date limite pour postuler : Mercredi, 1^{er} août 2018

EMPLOI

OPÉRATEUR(TRICE) - EAU POTABLE SERVICE DE L'INGÉNIERIE ET DES TRAVAUX PUBLICS POSTE PERMANENT - CONCOURS M-2018-09

Sous l'autorité du supérieur immédiat, la personne titulaire du poste contrôle les étapes de traitement de l'eau potable. Elle note et interprète les données recueillies à partir des débits, niveaux, pressions et autres, analyse les échantillons prélevés à différents endroits du procédé et effectue la réparation et l'entretien préventif mécanique sur les équipements de la centrale de traitement de l'eau potable.

EXIGENCES

- ♦ Détenir un diplôme d'études professionnelles, une attestation d'études collégiales, un diplôme d'études collégiales ou tout autre diplôme reconnu par le Règlement sur la qualité de l'eau potable (RQEP) ;
- ♦ Être titulaire d'un permis de conduire valide (classe 5)

CONDITIONS DE TRAVAIL

Poste permanent à temps plein (40 h/semaine) dont l'échelle salariale se situe entre 43 763 \$ et 67 953 \$ annuellement. À la rémunération s'ajoute une gamme d'avantages sociaux concurrentiels.

Consultez les détails et posez votre candidature en ligne.

Date limite : **1^{er} août 2018**

ville.sept-iles.qc.ca/emploi


VILLE DE
SEPT-ÎLES



Fièrement,
Sept-Îles!

Incertitude et financement : Culture Côte-Nord dresse un bilan positif malgré tout

Baie-Comeau – Culture Côte-Nord dresse un bilan positif de l'année 2017-2018, malgré toute l'incertitude liée à son financement.

CHARLOTTE PAQUET
cpaquet@lemanic.ca

C'est ce qui se dégage de la récente assemblée générale annuelle de l'organisme, tenue à Sept-Îles. Parmi les réalisations notables, il a été question des premiers Rendez-Vous Culture/Numérique Côte-Nord, qui

se sont déroulés à Sept-Îles et à Baie-Comeau.

La poursuite de l'Entente de partenariat territorial entre les MRC de la région, le Conseil des arts et des lettres du Québec et Culture Côte-Nord se trouve également à la liste des bonnes nouvelles.

L'un des faits saillants de la dernière année demeure aussi le changement d'appellation de l'organisme, auparavant connu sous le nom de Conseil régional

de la culture et des communications de la Côte-Nord. L'avènement de Culture Côte-Nord a entraîné le renouvellement de sa signature visuelle et le rajeunissement de son site internet.

« 2017-2018 n'a pas manqué de défis et je suis confiant que les actions de représentation régionale, et aussi nationale auxquelles nous avons joint notre voix, seront porteuses pour l'avenir », a précisé Jean-Roch Gagnon, le président sortant de

Culture Côte-Nord. Christian Marcotte, directeur général du Musée régional de la Côte-Nord, en assume désormais la présidence.

Parmi les projets importants qui sont sur l'écran radar de l'organisme pour la prochaine année 2018-2019, mentionnons des activités de développement des compétences, un événement régional portant sur le numérique, le dossier de la citoyenneté culturelle des jeunes et la remise des Prix d'excellence.



Enviro-Manic
Services signalisation routière



OFFRE D'EMPLOI
Signaleurs

10 signaleurs dans le secteur de Sept-Îles et 6 signaleurs dans le secteur de Les Escoumins

Exigences et formations :
Formation AQTR et ASP construction
Permis de conduire un atout




Salaire : Selon le comité paritaire


Envoyer votre C.V. à : rtruchon@enviromanica.ca
Tél. : 418 296-9684



Le nouveau président de Culture Côte-Nord, Christian Marcotte (2^e rangée, 2^e à partir de la gauche), pose en compagnie des membres du conseil d'administration. On reconnaît Rose-Marie Gallant, Mélanie Devost, Pascale Malenfant, Simon Fortin Dufour, Chantal Havery, Julie David, Josée Perrier, Raoul Kanapé, Jean-Roch Gagnon, Marielle-Dominique Jobin et Louise Vachon. Photo courtoisie



OFFRES D'EMPLOI



L'école Teueikan est un établissement d'enseignement qui dispense les niveaux du préscolaire, primaire et secondaire. Elle compte environ 120 élèves. Elle est située à Ekuanitshit (Mingan), sur la Côte-Nord. La communauté innue est accessible par la route 138 et compte 660 habitants. Si vous êtes une personne dynamique qui est à la recherche de défis stimulants et prête à travailler dans un milieu culturellement différent, que vous êtes flexibles avec une excellente facilité d'adaptation, nous vous invitons à nous soumettre votre candidature.

L'école Teueikan est actuellement à la recherche de candidats qualifiés et expérimentés pour combler les postes suivants pour sa prochaine année scolaire :

Pour les postes dans le domaine de l'enseignement, les candidats recherchés devront détenir leur BAC en enseignement ainsi que leurs brevets, posséder une expérience de travail minimum de 2 ans.

- **1 poste d'enseignant des mathématiques et des sciences au secondaire**
- **1 poste d'enseignant en anglais au primaire et au secondaire**
- **1 poste d'enseignant en adaptation scolaire**

Pour les services de soutien spécialisés en éducation :

- **2 postes d'éducateurs spécialisés,**

Les candidats devront détenir leur DEC en éducation spécialisée ou un domaine social connexe avec une expérience minimum de 2 ans.

Nous avons une politique de rémunération avec des avantages sociaux pour les conditions de travail offerts au personnel de l'école Teueikan.

Si vous êtes intéressé à nous soumettre votre candidature ou vous voulez en savoir davantage, veuillez communiquer avec nous à l'adresse suivante :

Monique Mestokosho, directrice générale
Conseil des Innu de Ekuanitshit
35, rue Manitou
Mingan, QC G0G 1V0
418-949-2234
Courriel : dg.conseil@ekuanitshit.ca

(Le masculin est utilisé pour alléger le texte)

La maladie de Lyme progresse vers la Côte-Nord

Baie-Comeau – Sur la Côte-Nord, le dernier cas de maladie de Lyme recensé date de 2016. Vu la progression rapide de la tique porteuse, la Direction de santé publique de la région invite ses citoyens à prendre les mesures nécessaires afin d'éviter de contracter la maladie.

LYNDIE LÉVESQUE
llevesque@lemanic.ca

La maladie de Lyme est en émergence au Québec et se retrouve sur la liste des maladies à déclaration obligatoire depuis 2003. Sa progression est surveillée de près par les directions de santé publique à travers la province.

À ce jour, ce sont dans les régions de la Montérégie, de l'Estrie, de la Mauricie-Centre-du-Québec et de l'Outaouais que les plus grands nombres de cas sont recensés. En 2017, pas moins de 329 cas de maladie de Lyme ont été rapportés au Québec, contre 177 l'année précédente.

Aucune donnée ne permet de confirmer que les populations de tiques à l'origine de la maladie sont présentement implantées sur la Côte-Nord. Un premier cas avait toutefois été répertorié dans la région en 2016.

En se basant sur le rythme du réchauffement climatique, une équipe de recherche de l'Université McGill prévoit que la bactérie aura atteint la Côte-Nord d'ici un peu plus de 30 ans.

Symptômes

Les premiers symptômes de la maladie de Lyme apparaissent généralement dans les 30 jours suivant la piqûre d'une tique à pattes noires infectée. Le plus fréquent est une rougeur sur la peau à l'endroit de la piqûre. La maladie engendre également de la fièvre, de la fatigue, des maux de tête et des douleurs musculaires.

Si la maladie n'est pas traitée, elle peut causer des complications telles que des problèmes d'articulations,

des problèmes cardiaques et des problèmes neurologiques. À noter que l'apparition de ces symptômes peut s'échelonner sur des semaines, des mois, voire des années.

C'est en ce sens que les directions de santé publique proposent diverses façons de prévenir les piqûres. Il est recommandé de porter des vêtements qui couvrent la peau. C'est le moment de porter ses chaussettes par-dessus ses pantalons. Aussi, porter des vêtements de couleur pâle permet de repérer les tiques plus facilement.

Lorsqu'une tique est repérée, il est important de la retirer rapidement selon des étapes décrites sur le site Internet sante.gouv.qc.ca. Il est utile de prendre en note le lieu et la date de la piqûre ainsi que la zone du corps touchée.

À l'apparition de symptômes, il faut consulter un médecin et, idéalement, lui apporter la tique dans un contenant scellé.



FESTIVAL COUNTRY DES NORD-CÔTIERS

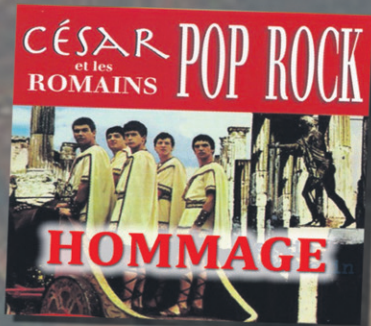
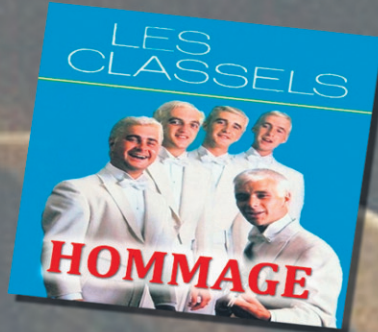


VENEZ NOUS RenCOUNTRY

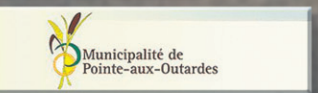


16,17,18 et 19 août 2018
★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★
le forfait seulement 55\$ pour les 4 jours

NOS ARTISTES



NOS ACTIVITÉS



POINTS DE VENTE POUR LES FORAITS

- RESTAURANT RIVIÈRA (Chute-aux-Outardes) - RESTAURANT MONT-BLANC (Baie-Comeau)
 - AB ÉLECTRONIQUE (Baie-Comeau) - DÉPANNEUR ÉPICERIE R. VALLÉE (Pointe-aux-Outardes)
 - CORDONNERIE AUX PETITS PAS (Baie-Comeau) - CAMPING PARC DE LA RIVE (Baie St-Ludger)
- Argent comptant s.v.p.



www.festivalcountrydesnord-côtiers.com
CAMPING PARC DE LA RIVE

418-567-4021



Biathlon Duathlon de Portneuf-sur-Mer, c'est un rendez-vous !

Portneuf-sur-Mer - Le traditionnel Biathlon Duathlon de Portneuf-sur-Mer invite les sportifs, amateurs et surtout les familles à prendre part à la 31^e édition ce samedi 28 juillet.

SHIRLEY KENNEDY

shirley.kennedy@journalhcn.com

primaire, la course du 2 km à 10 h ainsi que la course du 5 km et 10 km.

Le départ de la marche des 1 km ou 2,5 km sera donné à 11 h 45.

le Petit Duathlon à 12 h 45 et le Grand Duathlon à 14 h 15.

Un super hot-dogs sera servi et ponctué

de la remise des médailles, tirage de prix de présences dont le magnifique vélo de montagne gracieuseté des Crabiers du Nord.

Dès 9 h le site récréatif du camping municipal sera animé par la course d'habileté des jeunes de 4 et 5 ans. Suivront les catégories étudiant

Suivront les plats de résistance, soit



Photo archives Journal Haute-Côte-Nord

Portneuf-sur-Mer
BIATHLON DUATHLON

31^e édition
Portneuf-sur-Mer

Biathlon Duathlon

28 JUILLET 2018

AU SITE RÉCRÉATIF (camping)

Souper hot-dogs
Plusieurs
catégories dont :
Course d'habileté,
cross-country,
petit et
grand duathlon

POUR INFORMATION :
Réal Duchêne ou Lison Gagnon **418 238-2032**
www.portneuf-sur-mer.ca

HORAIRE

LIGUE DE BALLE HCN

JUILLET 2018

	23 juillet	24 juillet	25 juillet	26 juillet
18 h 30	As VS Halte 138	La Team VS Pessamit	GOA VS G. Sox	Hitmen VS Black
19 h 45	As VS Halte 138	Essipit VS La Team	GOA VS Caps	Hitmen VS Black
21 h 00		Essipit VS Pessamit	Caps VS G. Sox	
	30 juillet	31 juillet	1 ^{er} août	2 août
18 h 30	Black VS As	G. Sox VS La Team	Pessamit VS Caps	Hitmen VS Halte 138
19 h 45	Black VS As	G. Sox VS GOA	Caps VS P. Pant.	Hitmen VS Halte 138
21 h 00		GOA VS La Team	P. Pant. VS Pessamit	

Codes de classes : Hommes Femmes B Femmes A Femmes A & B

STATISTIQUES

AU 20 JUILLET 2018

ÉQUIPE	PJ	V	D	N	POINTS
Les Impatientes d'Essipit	12	10	2	0	20
Pessamit	10	8	2	0	16
La Team	8	7	1	0	14
Green Sox Chianti / Desjardins	12	7	5	0	14
Pink Panthers	14	4	10	0	8
Girls of Anarchy	14	3	11	0	6
Caps Petro Canada	12	2	10	0	4
A's Chianti/BMR/Tradition	14	9	3	2	20
Hitmen	12	8	3	1	17
Halte 138	12	4	7	1	9
Bar le Black	10	0	8	2	2

CLASSE Femme A Femme B Hommes

LOISIRS ESSIPIT

23 au 26 août

Tournoi de balle Essipit

Pour vous inscrire à l'une des activités (balle molle mineure, balle molle homme et femme, cours de natation) communiqué avec les Loisirs.

Loisirs Essipit • 418 233-2945
loisirs@essipit.com

Suivez-nous sur Loisirs Essipit



**CONSTRUIT SOLIDE POUR
CHAQUE RANDONNÉE**

**LES TOUS NOUVEAUX
KINGQUAD 750/500**

**SUZUKI
KINGQUAD**

NOUVEAU

CONCESSIONNAIRE EN RÉGION!
Pièces, vente et service



BRONZE MAT MÉTALLIQUE (QMA)
DIRECTION ASSISTÉE SEULEMENT



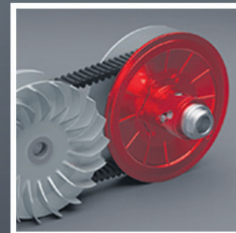
NOIR MAT (QFA)
DIRECTION ASSISTÉE SEULEMENT



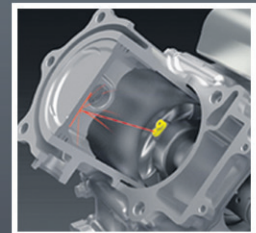
ROUGE FLAMME (YT9)
DISPONIBLE AVEC OU SANS DIRECTION ASSISTÉE



CAMOUFLAGE FORESTIER X03 CAMO (PHW)
DIRECTION ASSISTÉE SEULEMENT



NOUVEAU REFROIDISSEMENT DU PISTON
LE REFROIDISSEMENT DU PISTON PAR JET D'HUILE AUGMENTE LA DURABILITÉ DU MOTEUR.*



TRANSMISSION CVT RAFFINÉE
LE CVT PERFECTIONNÉ LIVRE UNE MEILLEURE ACCÉLÉRATION À PARTIR DE L'ARRÊT ET UN FREIN MOTEUR PLUS EFFICACE.*



Débosselage
mini mécanique
véhicules récréatifs

*Atelier
Brisson
Gagné inc*

398, Route 138, Les Escoumins
418 233-3340
atelierbg@hotmail.ca

PUISSANTS • COMPACTS • LÉGERS
LES TOUT NOUVEAUX DF6 ET DF4
DE SUZUKI SONT ICI.

NOUVELLES CARACTÉRISTIQUES

- Le plus léger de sa catégorie
- Transport et entreposage trois façons
- Démarrage facile après entreposage
- Système d'alimentation de carburant redessiné
- Poignées ergonomiques redessinées
- Accélération plus rapide
- Vitesse maximale plus élevée
- Opération plus silencieuse

DF6A/DF4-A
TOUT NOUVEAUX

L'ULTIME PUISSANCE PORTABLE

L'ULTIME
MOTEUR HORS-BORD 4-TEMPS

SUZUKI MARINE

Atelier Brisson Gagné inc
Débosselage mini mécanique véhicules récréatifs

398, Route 138, Les Escoumins **418 233-3340**
atelierbg@hotmail.ca